



جامعة بجاية
Tasdawit n Bgayet
Université de Béjaïa

**TASDAWIT EEBD RRAHMAN MIRA. BGAYET
TAMAZDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
TASGA N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**

Tazrawt n Master

Tayult: tasnalmudt

Asentel

Assay yellan gar temsirt n tyuri d tegzi n uḍris d ufares

s tira.

(aseggas amezwaru n tesnawit)

Syur tinelmadin:

OUJJEHANI Dahbia

BELDJOUDI Aldja

S Imendad n

mass:

Zahir MEKSEM

Aseggas asdawan 2015 /2016

Asnemmer

*Tanemmirt í mass Meksem Zahir í d-yellan d
lmendad n tezrawt-a seg tazwara-s almi d taggara-s.*

*Tanemmit í mass Mohand Arab Kebbi, imi í yeqbel
ad ax d-yefk ifuras n yinelmaden-is.*

*Tanemmirt í yal yíwen í ax yefkan afus n tallelt
deg leqdic-a.*

Abuddu Abuddu

Ad buddex leqdic-a í yal yíwen í yeε zízen fell-í.

I yemmaε zízen, a tin h̄emlex maččí d kra,

*a tafat n uxxam d ddunit-íw, yes-m zhan
wussan, ttmenníx -am tex zí n leε mer.*

I bab-a a yucb̄h n lh̄ara

A win í yef yebna nnif d lh̄erma,

I gma a yízem n lh̄ara

*A yarfiq n ddunit-íw, a win í yezgan yer
yídis-íw, ak ttmenníx kra yeb̄x a wul-ik*

I jidda taε zízt a tigejdit,

A tin í d-yebnan gar-annex tagmat

I xwalti d xwali akken ma llan

*Lad̄x a khali khellaf ε zízen, win í d-yellan
dí tama-nnex dí yal lawan*

Bla ma ttux arraw n khwalti I h̄emlex s waṣas

*D wid d wacu I d-tturebbax, Linda,
Dahou, Kahina, Sylia, Sissouh, Rosa, Moho, Arab, Menad,
Kouceila, Bob, Sofiane, Khodir, Farid, Khaled, Aïssa,
Ghiles, Yamsel*

Ad ax -idewwem Rebbi díma lwaḥid

Dahbia

Abuddaw

*Ad buddeɣ leqdic-a i Baba d Yemma Ezizen felli atas
atas*

*Ad t-buddeɣ i urgaz-iw Hani akked twacult-is
ɣ watmaten-iw d tlawin-nsen d warraw-nsen
ɣ yessetma d yergazen-nsent d warraw-nsent
ɣ temdukal-iw : Hassiba, Dahbia, Karima, Titan
ɣ leḥbab-iw anda ma llan.*

Ɛelğa

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Tazwert tamatut

Ixef n tezri d tesnarrayt

Aħric amezwaru : Aselmed/Almad n tyuri d tegzi n uđris.

Tazwart	12
1-Tabadut n tmiđranin	13
<i>1-1 Tabadut n tezmert.....</i>	13
1-1-1-Tazmert n tigzi timawit.....	14
1-1-2-Tazmert n ufares s timawit.....	15
1-1-3-Tazmert n tigzi n uđris	15
1-1-4-Tazmert n ufares s tira	Erreur ! Signet non défini.
Aucune entrée de table des matières n'a été trouvée.1-2-Tabadut n tyuri.....	16
1-2-1 Tazmert n tyuri	17
2-Tisuddas n tyuri.....	18
<i>2-1 Tayuri talqayant.....</i>	18
<i>2-2 Tayuri tamnadit</i>	19
<i>2-3 Tayuri tufrint</i>	19
<i>2-4 Tayuri tigawt.....</i>	19
<i>2-5 Tayuri timawit.....</i>	19
<i>2-6 Tayuri i usedhu.....</i>	20
3- Tayuri deg tneyrit.....	21
3-1- Tayuri tamsiwelt.....	21
3-1- Tayuri tasusamt	22
4- Tamsirt n tyuri d tegzi n uđris.....	22
4-1 Asewjed i temsirt n tyuri d tegzi n uđris.....	23
4-2 Tayuri d tegzi n uđris deg tneyrit.....	24
4-3 Tawuri n temsirt n tyuri deg tegzemt tasnalmudant	25

5- Tawuri n temsirt n tegzi n uḍris deg usnerni n tzemmar n ufares s tira .. Erreur ! Signet non défini.

Taggrayt Erreur ! Signet non défini.

Aḥric wis sin : Aselmed/ Almad n ufares s tira

Tazwart **31**

1-Tabadut n tira: **32**

1-2- Tabadut n ufares s tira **33**

1-3 Iswan n ufares s tira..... **33**

1-4 Leqdicat i d-yettak uselmad i yinelmaden-is deg wadeg n ufares s tira **34**

1-4-1 Agzul

1-4-2 Agzul n tesleḍt

1-4- 3 Agzul azyanan

1-4-4 Aneqqis

1-4-5 Tanfalit

2- Askazal n ufares s tira **35**

2-1-Tisekkiwin n uskazal **36**

2-1-1- Askazal n tazwara

2-1-2-Askazal imsiley

2-1-3- Askazal n taggara

2-2- Ittewlen n uskazal n ufares stira..... **38**

2-3- Tawuri n yittewlen n uskazal..... **39**

2-4- Tafelwit n uskazal n ufares s tira **41**

2-4-1-Tafelwit n uskazal s wudem amatu

5-Assay gar tayuri/tira **43**

Taggrayt :..... **47**

Aḥric wis kraḍ : Tasnarrayt

Tazwart **49**

1-Afran n usentel **50**

1-1-Afran n usentel n tezrawt..... **50**

<i>1-2-Afran n unnar</i>	50
<i>1-3-Tallumt</i>	51
<i>Erreur ! Signet non défini.52-Tarrayt n ugmar n yinefkan</i>	51
<i>2-1-Tiremt (01) send tayuri n tegzemt</i>	51
<i>2-2-Tiremt (02) seld tayuri n tegzemt :</i>	51
<i>2-3-Iswi-nney deg useqdec n tarrayt-a</i>	53
3- Tafelwit i s ad d-neskazel ifuras n yinelmaden	54
<i>3-1 Asissen n yimataren n tfelwit n uskazol</i>	55
<i>3-2-Tasleđt n yifuras</i>	56
Taggarayt	57

Ixef n tesleđt

Aħric amezwaru: Tasleđt n yinefkan

Tazwert	60
1-tasleđt n yifuras n send tagzemt	61
<i>1-1-tasleđt n yifuras i ilan aswir yufraren</i>	61
<i>1-2-Tasleđt n yifuras i ilan aswir alemmas</i>	64
<i>1-3-Tasleđt n yifuras n yinelmaden ilan aswir anedday</i>	67
<i>1-2- Agemmuđ n tesleđt n yifuras n send tagzemt</i>	69
2-Askazal n yifuras seld tagzemt	70
<i>2-1 Tasleđt n yifuras i ilan aswir yufraren</i>	71
<i>2-2 Tasleđt n yifuras n yinelmaden i lan aswir alemmas</i>	74
<i>2-3 Tasleđt n yifuras n yinelmaden i lan aswir anedday</i>	78
<i>2-2 Agmuđ n tesleđt n yifuras n yinelmaden seld tagzemt</i>	82
3-Tasemlilt n yigemmađ	88
Taggarayt	90
Taggrayt	
tamatut	91
Umuy n yedlisen	
Tijentađ	

Tazwert tamatut

Tayuri d tira, d tirmad tigejdanin deg tudert n yal-ass n umdan, acku yettmagar-itent deg yal tayult, yes-sent yessawađ yer ugmar d usnerni n tmusniwin, rnu yer waya tirmad-a myuqqanent, ttemsemmadent, lant assay d agejdan, d usrid, , ta ur tezmir ad tili war tayed, yef waya ad tent-naf deg uswir n uselmed.

Aselmed /almad n tutlayin yebđa yef ukuz n tzemmar (tazmert n n tegzi timawit, tazmert n u fares s timawit, tazmert n tegzi n uđris d tezmert n ufares s tira).

Tazrewt-nney tebna yef snat n tzemmar, tamezwarut d tazmert n tyuri d tegzi n uđris i nettaf teqqen yer tezmert n ufares s tira, dya tayuri d tegzi n uđris tettili deg tazwara n tegzemt tasnalmudant, tettili-d s tyuri talqayant n uđris d gezzu-ines akken i iwata, iswi-ines d asiweđ n unelmad yer tmusni n tsekkiwin d yinawen yemgaraden, d usnerni n tmusniwin-is, yerna yettaf deg-s ayen ara iyer deg termad i d-yettafaren tamsirt-a (amawal, tajerrumt, taseftit d tirawalt).

Tis snat, d tazmert n ufares s tira i d-yettilin yer taggara n tegzemt, deg-s yesseqđac unelmad timusniwin d tzemmar i d-ilummez seg tazwara almi d taggara n tegzemt, tarmudt-a d tagnit i unelmad akken ad d-yessiley tikiwin yellan deg wallay-is, d tagnit dayen i uselmad akken ad izer acu i gzan yinelmaden-is, yerna ad yesseyti tucđiwin igan.

Am wakken nettwali tamsirt n tyuri d tegzi n uđris teqqen yer temsirt n ufares s tira, yef waya iswi-ney deg tezrawt, nebya ad nessidet dakken tamsirt n tyuri d tegzi n uđris tessawađ anelmad yer ufares s tira, dya asteqsi-nney agejdan d wa : Ma yella tamsirt n tyuri d tegzi n uđris tesnernay tizemmar n unelmad deg ufares s tira ?

Iwakken ad d-ner yef usteqsi-a, nefka-d turda-a:

Tamsirt n tyuri d tegzi n uđris tesnernay tizemmar n unelmad deg ufares s tira.

Tazrawt-nney tebđa yef sin n yixfawen, amezwaru d ixef n tezri d tesnarrayt, I yebđan yef krađ n yihricen, amezwaru, aselmed/almad n tyuri d tegzi n uđris, wis sin aselmed/almad n ufares s tira, wis krađ d ahric n tesnarrayt. Wis sin d ixef n tesleđt, i deg I nesleđ inefkan I d-newwi deg unnar.

Aḥric amezwaru

Aselmed/almad n tyuri d tegzi n uḍris

Tazwert tamatut

Aḥric wis sin:

Aselmed/Almad n ufares s tira.

Ixef amezwaru:

Tizri d tesnarrayt

Ixef wis sin:

Tasledt

Aḥric amezwaru:

Tasleḥt n yinefkan

Taggrayt tamatut

Iybula

Aḥric wis kraḍ:

Tasnarrayt

Tijentađ

Ifuras n send tagzemt

Ifuras n seld tagzemt

Tazwart

Tayuri tla tawuri tagejdant deg uselmed n tutlayin yef waya ilaq yal anelmad ad tt-yissin akken i iwata, acku, ass-a tekcem deg yal tayult, ttuħwiġin-tt yimdanen merra deg yal tarmudt. Yef waya yessefk yef yal yiwen deg-neɣ ad yissin ad iyer, acku, yes-s i iseεεu umdan tagnit ad izer acu yuran deg yidlisen, yes-s i yezmer umdan ad yeg anamek i tudert-is.

Deg uħric-a amezwaru n tezri, ad d-nefk tamuyli tazrayant yef tyuri, tazmert n tyuri, tisuddas n tyuri, tamsirt n tyuri... Yer taggara n uħric-a ad nessiwed ad d-nini amek i tessawaḍ temsirt-a anelmad ad yeg afares s tira.

S unadi deg yidlisen n yimyura i ixedmen tizrawin yef tayult-a n tyuri, ad nessiwed yer taggara n uħric-a ad d-nefk tamuyli tazrayant n uselmed /almad n tyuri d tegzi n uḍris.

1-Tabadut n tmiḍranin

Iwakken anelmad ad yizmir ad iyer, ilaq qbel ad yesu tazmert ara t-iaawnen ad yessiweḍ ad yissin izamulen isnilsanen n tutlayt, s wawal-nniḍen ad yissin tira, s yin akkin anelmad ad yissin ney ad yizmir ad yeksangal i yizamulen-a isnilsanen akken ad yegzu acu yeyyar. Ilmend n waya anelmad yessefk ad yesu tizemmar ara t-yawin yer ferru n wuguren-is deg uyerbaz.

Deg uḥric-a ad d-nesbadu deg tazwara acu i d tazmert, s yin akkin ad neɛddi yer tbadut n tyuri, tazmert n tyuri, tazmert n tegzi n uḍris, akken ad nessiweḍ ad d-nefk tamuḡli tazrayant n tmiḍranin i yerzan asentel-nney.

1-1- Tabadut n tezmert

Ugtenant tbadutin yettunefken i tmiḍrant-a, yal tayult tefka-yas tabadut ilmend n tizri-ines.

Dictionnaire des concepts clés, yessegza-d tazmart: «*d agraw n tikliwin tinezmarin, i yettaḡḡan amdan ad yeg kra n leqdic i yettuneḥsaben yuear.* »*¹

Tazmert d tikli, d axemmem, i yesseqdac umdan akken ad d-yaf tifat i yal ugur.

Ma yella d M.carbenneau d M.F. LEGENDRE, segzan-d: «*tazmert mačči kan d agraw n tmussniwin, maca d tazmert n tigin n wassay gar tmussniwin yemgaraden akked tmussniwin yesa ya, d useqdec-nsent deg teginatin yemgaraden* »*²

* « la compétence, ensemble de comportements potentiels, qui permet à un individu d'exercer efficacement une activité considérée généralement comme complexe »

¹ ALAIN Rieunir et Françoise RAYNAL, 2001, Pédagogie : *dictionnaire des concepts clés, château. Contier-France, ESF*, p. 76/77.

* « Une compétence n'est pas une simple addition de savoirs, mais, la capacité de mettre en interaction divers savoirs et d'autres types de ressources en fonction de l'usage varié que l'on peut en faire suivant les situations. »

² M.CARBONEAU et M-F LEGENDRE, 2002, *ibder-iten-id*, AMMOUDEN M'hand (2015) (yemzer ass n 10/01/2016) « Cours et activités de didactique de l'écrit. 4. L'enseignement/apprentissage par séquences didactiques », Polycopié pédagogique, Université A. Mira-Bejaia., [en ligne]. Adresse URL : <http://elearning.univ-bejaia.dz/course/>.

Ihi tazmert d asdakel gar tmussniwin timaynutin d tid yesea umdan ya, iwakken ad yeg kra n leqdic i igerzen.

Ma yella deg tayult n uselmed, tazmert: « d agraw n tmussniwin-tigin, akked tmussniwin i yettwaseqdacen deg kra n tigawt i yettemtawin d tegnit n useqdec »*¹

Deg tesnalmudt iswi n uselmed n tutlayt yessawaḍ yer ukuz (04) n tzemmar tigejdanin, akken i d-yenna DANT Darmawangsa: « deg uselmed n tutlayt anelmad yettakez-d ukuz n tzemmar tutlayanin, deg-sent tazmert n teywalt, tazmert n tegzi timawit, tazmert n tegzi n uḍris, tazmert n ufares s timawit, tazmert n ufares s tira »*² Tizemmar-a d tid yessawaḍen anelmad ad yesnerni timusniwin-is deg wayen yerzan almad n tutlayin.

1-1-1-Tazmert n tegzi timawit

D tarmudt i yesseqdac uselmad netta d yinelmaden-is, tebna yef uḥesses, imi deg termudt-a yessefk ad yili umazan d umaṭaf iwakken ad temmed teywalt. Deg termudt-a aselmad ad d-yawi asentel yef kra n yinaw aḥeqqani, ad d-iyer aḍris i yinelmaden, dya inelmaden ad ḥessen, s yin yur-s ad yili usqerdec s yisteqsiyen yef wayen i slan.

FERROUKHI Karima, tenna-d dakken: « tigzi timawit d yiwet seg tizza i yellan d lsas n teywalt d ulummez n tutlayt taberranit »*³. Ihi tazmert-a tessawaḍ anelmad yer tmussni n teywalt d tutlayt, anelmad ad yelmed amek ara yemmeslay, amek ara yesfukel, amek ara yales, amek ara yeglem, s umata ilemmed talɣiwin n yinaw.

* « Un ensemble de savoirs-faire et de connaissances, mobilisés dans une action, et adaptés aux exigences d'une situation d'emploi. »

¹ ALAIN Rieunir et Françoise RAYNAL, 2001, bdr.ya, sb.77.

* « Il y'a en effet quatre compétences langagières que l'on doit acquérir en tant que l'apprenant lors de l'apprentissage d'une langue afin d'atteindre une compétence de la communication telle que la compétence de la compréhension de l'orale, la compétence de la compréhension de l'écrit, la compétence de la production de l'orale et la compétence de la production de l'écrit. »

² DARMAWAGSA Dante, (Yemzer ass n 21/01/1991), *Aperçu de problématique dans l'acquisition d'une compétence de la production orale*. [En ligne]. Adresse URL : www.name-list-net.org/worldwide/surname.

* « La compréhension orale est une des étapes les plus fondamentales dans la communication et dans l'acquisition d'une langue étrangère. »

³ FERROUKHI Karima, 2009/2010, *La compréhension orale et les stratégies d'écoute des élèves apprenant le Français en 2eme année moyenne en Algérie*, tazrawt n doctorat, tasdawit n Blida. Sb. 273-280.

Aħric amezwaru : Aselmed/Almad n tyuri d tegzi nuḍris.

1-1-2-Tazmert n ufares s timawit

D tazmert n umeslay d usenfali deg tagnatin yemgaraden, am, udiwenni, askasi, tettawi anelmad ad d-yebnu izen s timawit. Tarmudt-a yesseqdac-itt unelmad seg mi ara yekcem aymbaz. Dya COURTILLON¹, tettwali dakken deg ufares s timawit anelmad igemmer-d kraḍ (03) n tzemmar:

- Tazmert tasnilsant: anelmad ad yessiweḍ ad yebnu tifyar tummidin s tseftit yelhan, deg-s ad yesseqdec ilugan n tutlay i igerzen.
- Tazmert timenfit (pragmatique): anelmad mi ara yay tannumi yettmeslay deg tneyrit s timawit, dya ad d-yawi atas n yibuyar gar-asen, ad yemmeslay war uguren d war akukru, ad d-yerr yef yisteqsiyin s umeslay iserḥen, yerna ad yay tannumi i umeslay mačči kan deg tneyrit maca ula deg berra.
- Tazmert tinawant (discursive): d tazmert n unelmad i umeslay s useqdec n usyal (awehhi, aweḡḡeh) ney aglam akken ad yegzu ugar win iwimi yettmeslay, anelmad ad yeereḍ ad yessiweḍ izen s umeslay, asyal, aglam, aḥerrek, asqerdec...

1-1-3-Tazmert n tigzi n uḍris

D tamsirt i d-yettelin deg tazwara n tegzemt, deg-s aselmad ierred ad yessiweḍ anamek n uḍris-nni i yinelmaden-is. Deg tazwara d aksangal i yizamulen isnilsanen n uḍris, s yin yur-s d akeččum amatu yer unamek n uḍris, yer taggara d tigzi n unamek s telqay. J.P CUQ yenna-d: « *tigzi d tazmert tawessunt, i yettawin anelmad yer unamek n uḍris i wumi isel (tigzi timawit) ney i yeyyar (tigzi n uḍris)* »*². Deg tegzi n uḍris anelmad ad yessiweḍ ad yissin inawen d tsekkiwin n yidrisen yemgaraden, ad yesnerti timussniwin-is deg yilugan n tutlayt: amawal, tajerrumt, tirawalt, taseddast, taseftit, ad yesnerti idles-ines, ad yissin taywalt. (Zer yer zdat, tayuri d tegzi n uḍris).

1-1-4-Tazmart n ufares s tira

D tazmart n tira n uḍris yesēan anamek s useqdec n tmussniwin i d-yegmer deg termad yeyra ladya deg tegzi n uḍris. Ilmend n Daniel BAILLY, deg tezmart n ufares s tira ilaq win yettarun ad yesēu acu ara d-yini, iwumi ara t-yini, iwacu ara s-t-yini.

¹ COURTILLON Janine, (Yemzer ass n 15/05/2016), Elaborer un cours de FLE, [En ligne]. Adresse URL :www.decitre.fr

* « la compréhension est l'aptitude résultant de la mise en oeuvre de processus cognitif, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite) »

² CUQ J.P., 2003, *Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde*, Paris, Sejer, sb.49.

Aħric amezwaru : Aselmed/Almad n tyuri d tegzi nuḍris.

Tazmaet n ufares s tira d tagnit i yinelmaden deg usnemi n tmussniwin akked tifulment deg tayult n tira. (Zer yer zdat, aħric wis sin)

Ihi anelmad deg tneyrit d tizemmar-a i yesseqdac, iærerḍ amek ara tent-yessnemi s termad yemgaraden i yellan deg tegzemt, iwakken yer taggara ad yakez tutlayt n tmaziyt d teywalt ama s timawit ama s tira, ama d tigzi n yiḍrisen s tsekkiwin yemgaraden.

1-2-Tabadut n tyuri

Tayuri ilemmed-itt unelmad deg useggas amezwaru mi ara yekcem ayerbaz alamma yekfa, yesseqdac-itt umdan deg tudert n yall-ass, yerna ass-a tayuri tekcem yakk tayulin.

Tayuri d tarmudt n ususu n tutlayt yettwarun, tetteg assay gar wayen yuran d wayen yellan d imawi ; Dictionnaire de la didactique de la langue, yenna-d tayuri : « d tigawt n usnekwu n yiskilen d usemyiger-nsen akken ad d-ibin wassay yellan gar wayen yettwarun d wayen yettwannan »*¹

Tayuri d aksangal i yizamulen isnilsanen d gezzu-nsen, akken i d-yenna ALLAIN
Content: « Tayuri mačči kan d aksangal, maca, d lebni n unamek, tbedd yef usnekwu n uḍris-nni s timmad-is. »*²

Yer GERARD Chauveau, tayuri d tarmudt tutlayant, d tadelsant, yenna-d: « tamussni n tyuri tesa sin n wudmawen teskan-d taywalt, tigzi. Tamussni n tyuri tbedd yef snat n tsekkiwin: aksangal, tigzi n unamek. Ihi imeyri mi ara iyer aḍris yettāfar imwelleh n tyuri: Anwa? Dacu? Anda? Tayuri d tarmudt tadelsant, imi d tayuri i yiman d tayuri i wiyad. »*³

Tayuri d tarmudt tutlayant imi tetteg assay gar wayen yettwarun d wayen yellan d imawi, anelmad ad yeerḍ ad yegzu acu i d-yenna umeskar, ad yegzu awalen imaynuten, ad ten-yelmed, ad ten-yessemres deg teywalt n yal-ass akked ufares-is s tira.

* « action d'identifier les lettres et les assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit et ce qui est dit »

¹ COSTE Daniel et GALISSON Robert, 1976, *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette.

* « Lire c'est construire de sens et pas seulement déchiffrer, la lecture basée sur une exploration du texte lui-même. »

² ALAIN Content. (Yemzer ass n 12/01/2016). *Enseignement de la lecture à l'école primaire*, chargé de cours à l'université libre du BRUXELLES, [en ligne]. Adresse URL : <http://www.bienlire.education.fr> . Fichier PDF.

* «Savoir lire à une double nature, relevant de la communication et de la compréhension, savoir lire suppose deux types de savoir-faire : décoder, effectuer un traitement sémantique. Le lecteur applique alors au texte, un guide de lecture comportant les questions qui ? Quoi ? Ou ? La lecture est une activité culturelle en ce qu'elle une lecture pour soi et une lecture pour autrui »

³ CHEVEAU Gérard. (yemzer ass n 12/01/2016) *l'enseignement de la lecture à l'école primaire*, kif ay.

Tayuri d tarmudt tadelsant, imi mgaradent tayulin i deg tella, yerna llan deg-s yakk isental. Ugten yidlisen i yezmer unelmad ad iyer, akken ad yesnerni idles-ines: arraten, iyimisen, tibratin, amezruy...d ayen ara t-yawin ad yesu idles amatu, ad yissin amezruy-is, ad yessedhu iman-is, ad yelmed tiyawsiwin yemgaraden. « tayuri tesca sin n wudmawen win n tutlayt d win n yidles(...) Deg yiwet n tama, tirmad d tzemmar tutlayanin, deg tama-nniḍen, tirmad d tzemmar tidelsanin yettwarun »*¹. Ihi tayuri tesnarnay tutlayt, tettmeslay dayen yef yidles, s yiwet n tama imeyri ad d-yegmer tizemmar tutlayanin akken ad yissin tutlayt, s tama-nniḍen ad d-yegmer tizemmar tidelsanin akken ad yessnerni idles-ines s yiḍrisen ney s yidlisen yettmeslayan yef tayult-a.

Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde : « deg tesnalmudt n tutlayin s umata nettak-as i tyuri kraḍ n yiberdan : afran n uḍris ara nyer, afran n termad tisensegmimanin, akeččum yer unamek n yizen yettwarun »*² acku mi ara nefren aḍris yelhan, d ayen yettawin yer leqdic igerzen deg gezzu-ines d ukeččum yer unamek n tidett, annect-a yessawaḍ anelmad ad yesu timussniwin taddayin iwakken ad d-yerr yef yisteqsiyen, ad ifares s tira ney s timawit, ad d-yegmer idles amatu.

Yer taggara, ad nessiwed ad d-nini, tayuri d tarmudt wessieen yesean atas n tbadutin, atas n tayulin. Yal ameskar acu i s-yefka d azayar, maca cerken yiwet n tyawsa dakken tayuri d aksangal i wayen yettwarun d ufham-ines, ilemmed-itt umdan ney unelmad akken ad yelmed tiyawsiwin-nniḍen.

1-2-1 Tazmert n tyuri

Akken i d-nenna yakan, tazmert d asdakel gar n tmussniwin timaynutin d tmussniwin n ya, d useqdec-nsent deg termudin yemgaraden yas ma kersent.

Ma yella d tazmert n tyuri, d tazmert n uksangal i yizamulen isnilsanen d gezzu-nsen d useqdec-nsen deg tayulin akked tegnatin yemgaraden, SCHLEICHER A. tenna-d tazmert n tyuri: « *d akettur i tegzi d useqdec n yiḍrisen yuran, d uxemmef yef wayen yuran deg-sen, iwakken yer taggara anelmad ad yawed yer yiswan-is ad yessnerni timussniwin-is d tnezmar-ines, yerna ad yesu amkan deg tmetti-ines.* »*³

* « Souligner la double nature de toutes actes de lecture langagiere et culturelle(...) d'une part, les activités et les compétences langagieres linguistiques, d'autre part les activités et les compétences culturelles scripturales (c'est-à-dire propre à la culture écrite) »

¹ *Enseigner la compréhension Cycle 2. Cycle 3*, 2012/2013, France, inspection academique Yonne, sb.03.

* « En didactique des langues, on aborde généralement la lecture par trois voies différentes : le choix des textes à lire, la nature des activités pédagogique, et l'accès au sens des messages écrits »

² CUQ Jean Piere, 2003, bdr.ya, sb.153-154.

* « La capacité de comprendre et d'utiliser des textes écrits et de réfléchir à leurs propos afin de réaliser ses objectifs, de développer ses connaissances et son potentiel et prendre une part active dans la société. »

³ SCHLEICHER.A, 1999, (Yemzer ass n 14/02/2016), *mesurer les connaissances et les compétences des élèves*. [En ligne]. Adresse URL : <https://www.woecd.org>. « school » pr.

Ur yemgarad ara wayen i d-tenna SCHLIECHER akked M-CARBENNEAU et M-F LEGENDRE, dakken tazmert n tyuri, d tegzi, d aseqdec n yiđrisen, d asnerni n tmussniwin, dya ineggura-ya nnan-d dakken tazmart n tyuri: « *d tazmert n usdakel d useqdec n yiđrisen deg tagnatin yemgaraden, ad sqedcen yakk timussniwin-a, s tewzel, anelmad ad yesseqdec timussniwin-a, s useqdec n wayen yessen yakan, d tmussniwin yemgaraden.* »¹

2-Tisuddas n tyuri

Tisuddas n tyuri d tarrayin ney d tifakusin i yesseqdac yimeyri akken i d-tenna FRANCINE Cicurel: « *d tafakust s neyyar ađris* »² Tifukas-a ney tisuddas-a ttemgirident ilmend n yiswi n yimeyri, acku llant tagnatin anda imeyri yettnadi yef telqay, llant tagnatin imeyri iferren-d kan kra n yiferdisen i yuħwađ, SMITH : « *imeyri yelhan, iferren-d dima tisuddas igerzen, deg wakud i iwulmen, yesseqdac-itent war leetab* »³

Yal tayuri tla iswi d ayen i yettađđan imeyri ad yesseqdec kra n tfakusin ara t-iəawnen, acku yemgarad amek i neyyar seg warrat yer wayed, am wakken i d-tenna FRANCINE Cicurel: « *ađris ur yesəi ara kan yiwwet n tsuddest n tyuri, nezmer ad nebdu s tyuri iserħen, ad neħbes yer kra n tseddart i yuħwađen tayuri s tririt n ddehn* »⁴ Yef waya i llant kra n tsuddas n tyuri i yesseqdac yimeyri.

Ilmend n FRANCINE Cicurel, tenna-d dakken llant sđis (06) n tsuddas n tyuri i yettuħwađ yimeyri deg tagnatin yemgaraden, tisuddas-a d ti :

2-1 Tayuri talqayant

D tayuri i yesseqdac yimeyri ma yebya ad yegzu ađris s telqay, ney yebya ad yegzu ugar, ney yebya ad d-yawi atas n yisallen, deg tagnit-a ad iyer ađris seg wayen i as-d-yezzin alamma d tasleđt-ines s telqay, ad iyer taseddart taseddart, awal awal, ilaq ad yegzu yakk ayen

* « Être capable de les combiner et de les utiliser de façon appropriée dans des situations de plus en plus nombreuses et diversifiées, le tout en faisant usage de ses connaissances. Bref, l'élève élabore graduellement ses compétences à travers l'utilisation contextualisée de ressources et de connaissances variées. »

¹ M-CARBENNEAU et M-f LEGENDRE, 2002, ibder-iten-id AMMOUDEN M'ħand 2015, bdr.ya.

*les stratégies de lecture : « La manière dont on lit un texte »

² CICUREL Francine, 1991, *lecture interactive*,. Paris. Hachette. sb.16

* « Le bon lecteur parviendrait toujours à sélectionner les bonnes stratégies au moment approprié et à les utiliser avec précision et sans effort. »

³ SMITH, 1985, ibder-it-id AMMOUDENE M'ħand, 2015, bdr.ya.

* « Qu'un texte ne correspond pas une stratégie de lecture. On peut fort bien commencer par une lecture-survol et s'arrêter sur un passage qui nous intéresse pour le lire avec attention. »

⁴ FRANCINE Cicurel, 1991, bdr.ya.

yellan. FRANCINE Cicurel tenna-d: « tayuri talqayant tettwasemras ticki yebya yimeyri ad d-yawi atas n yisallen »*¹

2-2 Tayuri tamnadit

Ma yesseqdec yimeyri tasuddest-a atan ur yettnadi ara yef telqay, yettnadi kan yef wayen yellan d agejdan, yef kra kan n yiferdisen, deg tfakust-a imeyri ilaq ad yel tizemmar tisonlsanin tutlayanin iwakken ad yizmir ad d-yekkes ayen yuḥwağ d wayen i t-inefæen. «Nesseqdac tayuri-a akken kan ad d-nawi kra n tmusni deg uḍris »*²

2-3 Tayuri tufrint

Deg tyuri-ya imeyri yesæa yakan yef wacu yettnadi, dya ur yeḡḡar ara aḍris akken ma yella, maca, ad inadi kan yef wayen i yebya. Amd: anadi deg usegzawal: ur neḡḡar ara yakk ayen yellan deg usegzawal, maca, ad d-ndadi kan yef wawal-nni ur nessin ara. « mi yeḡra umdan acu yettnadi, ad inadi deg udlis aliktrunan, asegzawal, tajerrumt, aymis, alamma yufa acu yettnadi »*³

2-4 Tayuri tigawt

Tafakust-a tcudd yer uḍris imwelleh, Amd: tasafart n usewwi, iwellihen yettilin deg wadeg n lxedma, iwellihen deg tdeblin, iwellihen n yiberdan... da imeyri ad iyer akken ad yeg kra n tyawsa, yeḡḡar akken ad iḡer acu ara yexdem, amek ara yeqdec. « nesseqdac tafakust-a mi nebya ad neg kra n tigawt s useqdec n uḍris i yesæan iwellihen : asewwi, iwellihen n leqdic »*⁴

* La lercure studieuse : «lecture attentive pendant laquelle le lecteur veut tirer le maximum d'inormations ».

⁴ CICUREL Francine, 1991, bdr.ya.

*Lecture balayage : « en recourt à cette lecture lorsqu'on veut simplement prendre connaissance du texte ».

¹ Kif.ay.

* Lecture selective : « consulter un annuaire téléphonique, un dictionnaire, une grammaire, un journal de spectacle (lorsqu'on) sait au préalable ce qu'il veut trouver ».

²Kif.ay.

* lecture-action : « on la pratique quand on est conduit à réaliser une action à partire d'un texte contenant des consignes – recettes, modes d'emploi, etc »

³ kif.ay.

* Lecture oralisée : « la lecture de ses notes qui lui permet de poursuivre son cours ou sa conférence ».

⁴ kif.ay.

2-5 Tayuri timawit

D tayuri s ssut aelayan, tebḍa yef sin n wudmawen:

-Imeyri ad iyer yakk aḍris s ssut aelayan.

-Imeyri mi ara yettmeslay, deg tegnit yer tayed ad imuqel yer uḍris i yellan zdat-s akken kan ad d-yemmekti ney ad ikemmel tikti-ines. Amd: win yettmeslayan deg usarag. «d tayuri n kra n uħric n tezmilin-is ara t-yessiwḍen ad ikemmel tamsirt-is ney asarag-is »*¹

2-6 Tayuri i usedhu

D tayuri i yesseqdac umdan akken ad yessedhu iman-is, ney ad iseeddi akud, tayuri-a tettas-d s lebyi n yimeyri. Amd: tayuri n teħkayin ney n tmucuha, llan dayen wid yeyḡaren ungalen, iymisen, idlisen... i useeddi n wakud. « yeyḡar aḍris akken ad yessedhu iman-is »*²

Ihi am wakken i d-nenna tisuddas n tyuri cuddent yer tsekka n uḍris d yiswi n yimeyri, am wakken i d-tenna SOPHIE Moirand: « *anagar iswan n tyuri i d-nefren i izemren ad ay-d-inin d acu ara nyer (afran n yiḍrisen) d wamek ara t-nyer (tisuddas n tyuri) »* »*³

Ma yella d FRANCINE Cicurel tefren-d ṣṣa(07) n yiswan i izmer yimeyri ad yessiweḍ yur-sen deg tegnit-nni n tyuri :

Tayuri i usedhu d useeddi n wakud

Tayuri i ugmar n yisallen

Tayuri i ulmad

Tayuri i leqdic ney i lxdma

Tayuri n teħkayin d tmucuha

*La lecture de loisir et de détente : « elle consiste à lire un texte pour ce faire plaisir».

² Kif.ay.

* « Seul les objectifs de la lecture bien définis, pourraient déterminer ce que l'on va lire (le choix des textes) et comment le lire (les stratégies de lecture) »

³S MOIRAND Sophie, 1979, *Situation d'écrit*, compréhension et production, Paris, clé internationale. sb.19.

Tayuri i tmussni n tsekla

Deg tneyrit deg uselmed n tutlayt Tamaziyt iswi n tyuri d almad, (d tayuri i ulmad), iswi-s d asiweđ n unelmad yer tegzi n uđris, yer tmussni, ihi tasuddest i seqqdacen yinelmaden deg tneyrit d tayuri talqayant, am wakken i d-tenna FRANCINE C. :

*«tisuddas iseqdacen yinelmaden ur ugitent ara , tayuri talqayant i yettwaseqdacen s wařas, tayuri i iħebbsen yer wayen yueren, ney yer wayen i ilaqen ad yettwaselmed »*¹*

3- Tayuri deg tneyrit

S umata deg uselmed n tutlayt, deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris iselmaden sseqdacen snat (02) n tsuddas n tyuri : tayuri timsiwelt, tayuri tasusamt.

3-1Tayuri tamsiwelt

D tayuri n uđris s timawit, d tayuri i wiyad akken ad d-slen, d tarmudt i deg inelmaden-nniđen ad slen yerna ad đefren, ayen i d-yeyyar unelmad/Imeyri.

Deg termudt-a tazmert n unelmad/imeyri tettbin-d. Akken i d-tenna CATHRENE N. : *« tikti n tyuri timsiwelt, tettawi yer uselkem n tzemmar n yimeyri »*²* Acku anelmad deg tyuri-a timsiwelt i yesnernay tizemmar-is tutlayanin akked tesnilsanin.

Tayuri tamsiwelt d tayuri i wiyad, akken ad gzun acu yuran deg uđris, ANNIE P. : *« tayuri timawit mačči kan i uselkem n tfakust n tyuri ma telha, maca, d asenteq n yizamulen isnilsanen akken ad gzun wiyad »*³*

Tayuri timsiwelt tecrek win yeyyaren d win isellen, acku tettak tagnit i useyti d useggem n ususru n unelmad, tettawi yer ugmar n tutlayt d usnerni n tezmert n tyuri.

* « Les stratégies qu'utilisent les apprenants manquant de diversité, le plus souvent c'est la lecture studieuse qui est mise en place, une lecture est continue avec arrêt sur les passages difficiles ou sur ce que l'enseignant à demander de repérer »

¹ CIGURELI Francine, 1991, bdr.ya.

* « l'idée que la lecture à haute voix, certe, avant tout à vérifier des compétences de lecteur »

² CATHRINE Nicolas. (Yemzer ass n 28/03/2016). *La lecture à haute voix*, [en ligne]. Adresse URL : www.cndp.fr/bienlire/02-atelier/fiche.asp?theme11228id.1380 .

* « La lecture orale il ne s'agit pas de vérifier si la technique générale de lecture est correcte, mais, pour ce faire, pour le lecteur de restituer le code de l'écrit dans le but de le transmettre à quelqu'un d'autre »

³ ANNIE POURTIER, *La lecture à haute voix*, Inspection de l'éducation nationale de Bougoun, Jallieu 3.

3-2 Tayuri tasusamt

Tarmudt-a tesəa amkan d agejdan deg temsirt n tyuri d tegzi n uḍris, imi yes-s i yettawed unelmad yer unamek aħeqqani n uḍris, acku, d tarmudt tallayant, deg-s i yesseqdac unelmad tayetti-s (intelligence) akken ad yawed yer unamek n uḍris.

D tayuri i yiman, war ma slan-d yinelmaden-nniḍen, anelmad yeyyar kan deg uqerruy-is akken ad yessiweḍ s yiman-is yer unamek n uḍris.

Deg taggara ad d-nini tayuri tamsiwelt tettmaga i wiyad, akken ad gzun wiyad acu yuran. Ma yella d tayuri tasusamt, d tayuri i yiman d leqdic allayan i yettawin anelmad ad yegzu aḍris. Ihi i snat n tsuddas-a seant amkan deg tegzi n uḍris, ssawadent yer taggara anelmad ad yegzu aḍris s telqay.

4- Tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris

Adlisfus n tutlayt Tamaziyt yebda d isenfaren. Isenfaren-a bḍan d tigezmin, ma yella d tigezmin bḍant d timsirin.

Tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris d tayunt taddayt i yettilin deg tazwara n tegzemt tasensegmimant, iswi-s d tigi n uḍris-nni yakan akked tmusni n tsekka-ines. Llan dayen yiswan igensanen ttilin ilmend n yiswi n tegzemt.

Aselmad ad d-yawi iḍrisen i yinelmaden-is ama d wid n udlisfus ama seg yiybula-nniḍen, iwakken ad ten-yren ad ten-id-ssegzin akken yer taggara ad ssiwḍen yer yiswi i d-sbedden seg tazwara. KATHLENE J.tenna-d : « *neyyar iḍrisen iwakken ad ten-negzu s umata ney s telqay, s tallelt n kra n yiwellihen i yessishilen tayuri d tegzi, tafakust n tyuri tcudd yer tsekka n uḍris d teyzi-ines* »*¹

Deg temsirt-a anelmad yesseqdac kraḍ (03) n tzemmar i t-yessawaden yer tegzi :

1-tazmert taddayt, i yettawin anelmad ad yegzu iferdisen izzidrisen, ney ayen yerzan aḍris s umata (tugniwin, aybalu, azwel, amyar, tira...)

* « il s'agit de lire des textes écrits afin de les comprendre globalement ou dans les détails, à l'aide d'un certain guidage qui facilite le parcours de la lecture et de la compréhension, le type de lecture dépendra à la nature et la longueur de texte »

¹ KATHLENE Julie, 1994, *tebder-it-id*, MARIE Miller. (Yemzer ass n 19/01/2016) *La production écrite*, [en ligne]. Adresse URL : Ln.Www.alsace.ivfm.fr.

2-tazmert talemast, i yettawin anelmad ad yegzu yef wacu yettmeslay uđris.

3-tazmert talqayant, anda ara yessiweđ unelmad ad yegzu ađris s telqay, ad yekcem yer unamek n tidet.

4-1 Asewjed i temsirt n tyuri d tegzi n uđris

Aselmad ur yezmir ara ad yesyer tamsirt-a kan akka, yessefk send ad yekcem taneyrit ad issewjed ađris-ines akken iwata. Yessefk ad d-yawi ađris iwatan aswir n yinelmaden-is. S yin yur-s ad imuqel nfee-nsen dakken ađris-a ad d-awin seg-s tamussni. Yef waya i ilaq ad d-yawi ađris aħeqqani, « *ilaq ad tesqedcem iđrisen i yesean assay d uswir n yinelmaden-nwen, ilaq dayen ad nmuqel nfee n yinelmaden-nney, iđrisen ara yettwasmersen ilaq ad ilin d iħeqqaniyen* »*¹ d anect-a ara yerren anelmad d afulman, d ameglay, ad yizmir ad ifares s timawit yakk d tira.

Ilmend n Mona MPANZU llan krađ (03) n yiferdisen i yesseqdac uselmad deg ufran n yidrisen ara d-yawi i yinelmaden-is :

4-1-1 Iswi aywalan (aspect communicatif)

Ađris ara d-yawi uselmad ilaq ad yesu iswi utlayan, aywalan, iwakken anelmad ad yesnerni tizemmar-ines deg wayen yerzan tutlayt, yerna ad yelmed taywalt.

4-1-2 Iswi inawan (aspect discursif)

Aselmad ad d-yawi iđrisen iħeqqaniyin, akken anelmad ad yegzu inaw n uđris, ad yissin tisekkiwin, ad yizmir ad yeg iđrisen am widak-nni yeyra.

4-1-3 Iswi asensegmi (aspect pédagogique)

Aselmad ad yerr deg lwelha-s dakken tamsirt-a n tyuri am termudin-nniđen. Yef waya inelmaden merra ilaq ad kkin deg-s, ad qedcen yakk fell-as, ad d-rren yakk yef yisteqsiyen, akken yer taggara ad ssiwđen yer yiswi n temsirt.

* «vous devez utiliser des supports en adéquation avec le niveau de vos apprenants, mais, il est également de tenir compte des préoccupations et des centres d'intérêt de nos apprenants, les supports utilisés doivent être authentiques le plus possible »

¹ BLANCHEF PH. *Cours d'initiation à la didactique de français langue étrangère*. (Yemzer ass n 20/02/2016).[En ligne]. Adresse URL : www.ib.refer.org/FLE/cours/cours3-Ac/cours3.htm.

4-2 Tayuri d tegzi n uḍris deg tneyrit

S umata iselmaden bettun tamsirt-a yef kraḍ (03) n tegnatin tigejdanin, ney yef kraḍ n tizza, yal tizzi tesēa iswi-s, yal tizzi tesēa isteḡsiyen akken yer taggara anelmad ad yegzu aḍris akken ma yella ; tizza-ya d ti :

4-2-1 Tagnit tamezwarut : Tazrawt n uzzidris

Deg tegnit-a d abrid amezwaru ara yemyagar unelmad d uḍris, send ad t-iyer, yettili-d usteḡsi amatu yef wayen i as-d-yezzi, yettili-d usteḡsi yef tugna tamatut n uḍris, dya SOPHIE Moirand tessegza-d tugna n uḍris akka: «d tugna tamatut n uḍris ,talya n warrat akken ma yella»^{*1}

Tenna-d dayen: « *nettrekkiz yef tugna n uḍris, akken ad d-naf anamek n warrat yerna ad t-gzun yinelmaden* »^{*2}

Tugna n uḍris, d talya tamatut, d ayen yakk i d-yessegzayen, ney i yetteawanen anelmad ad yegzu aḍris (aybalu, tugna, azwel, tira, amyar, asebtar...)

Deg tizzi-ya tamezwarut aselmad yettak-d kra n yisteḡsiyen imatuten yef yiferdisen izziḍrisen, am :

Acu i tettwalid deg tugna n uḍris ?

Acu i yellan yer taggara n uḍris ? Anwat umyar ? Ma nezra-t ya ?

Acu i yellan deg tazwara ? D azwel ?

Tagnit-a tettawi anelmad ad d-yekkes turdiwin timezwura yef uḍris, s yin yur-s ad d-yerr fell-asant deg tegnit tis snat yakked tis kraḍet.

4-2-2 Tagnit tis snat : tayuri tasusamt

*« on retiendra l'image ici aussi bien l'image globale de texte (la forme) de document dans son ensemble.»

¹ Moirand Sophie, 1979, ibder-itt-id AMMOUDENE M'hand, 2015, bdr.ya, sb.23.

* « on semble, s'appuyer plus en plus sur l'image de texte pour approcher le sens d'un document et le faire appréhender par les élèves »

² Kif.ay.

Deg tegnit-a anelmad ad iyer tayuri tasmusant akken ad iquerreb ugar yer unamek, ad yeered ad yessidet turdiwin-is, aselmad ad d-yefk kra n yisteqsiyen, am :

Anwa i yuran aḍris-a ? I waniwa ? Anda i t-yura ? Melmi ? Acuyer i t-yura ?

Isteqsiyen-a d imatuten, ur yezmir ara ad yekcem yes-sen unelmad yer telqay, ad iẓer kan yef wacu yettmeslay uḍris, acu-t usentel-is.

4-2-3 Tagnit tis kraḍet: tasleḍt n uḍris

S umata iselmaden seld isteqsiyen n tegnit tis snat tteeddayen srid yer tyuri n yinelmaden s sut aelayan, deg tegnit-a aselmad d yinelmaden ttfarasen tagnit akken ad sseytin tuḍiwin n ususru, ney tsnilsanin ney tutlayanin.

Deg tegnit-a isteqsiyen ttaşen-d s telqay, yef wayen yerzan : tasekka, tayessa, allalen n tutlayt, am :

Acu-t wanaw n uḍris ?

Allalen n tutlayt (tifyar, imyagen, tiseddarin, imerna...)

Yer taggara n uḍris, inelmaden ad izmiren ad d-ksen ayen yellan d agejdan, ad sidten turdiwin-nen, ad ssiwḍen yer yiswi i d-sbedden seg tazwara. S umata ma yezmer unelmad ad yeg agzul i uḍris atan yegza-t akken iwata.

4-3 Tawuri n temsirt n tyuri deg tegzemt tasnalmudant

Tagzemt tasnalmudant, d agraw n temsirin i imcudden gar-asant, yal yiwet s twurines, yal yiwet s yiswi-s, yal iswi yettkemmil wayeḍ, yal tamsirt yettkemmil tayeḍ. Akken ma llant ttawin-t yer yiwen yiswi i d-sbedden yinelmaden d uselmaden-nen seg tazwara.

Tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris tettili d tamezwarut deg tegzemt tasnalmudant acku d nettat i d tagejdant, d nettat i d adda n tegzemt. Tagzemt tbedd yef uḍris, akken i d-yenna J.F de Pietro et M.Mathey : « *Deg tegzemt tasnalmudant, leqdic ibedd dima yef uḍris, ara yilin d afares akmam (tira ney timawit) yef termad tutlayanin n yimsulya.* »*¹ S uḍris-nni i yellan deg

* « dans la démarche (séquence didactique) le travail s'effectue toujours sur le texte, entendu ici comme produit matérialisé (écrit ou oral) des pratiques langagières des locuteurs »

¹ DE PIETRO Jean François et M.MATHEY, ibder-iten-id AMMOUDENE M'hand, 2015, bdr.ya.

tazwara i s-yezmer uselmad ad yesyer tirmad i d-yeqqimen, aḍris-a yettuḡal d tamudemt ney d aybalu i uselmad, acku seg-s i d-yettawi ama d imedyaten, ama d iluyma, ladya afares s tira yettili ilmend n tsekka akked tyessa n uḍris-nni n tazwara.

Iswi agejdan n tegzemt d aselmed n tewsit ney inaw n uḍris, ama d ullis ney d aglam, ney d asfukel, ney d imsegzi... Yef waya yessefk ad yili uḍris ara d-yawin yef yiwet seg tsekkiwin-a, akken i d-yenna TH.Thevénaz Christen et Sales CORDIERO : « *iswi agejdan n tegzemt tasnalmudant d aselmed n tsekka n uḍris ara yettwisqedcen deg kra n tegnit* »¹ ihi anelmad akken ad yelmed tisekkiwin n uḍris ilaq ad yili uḍris ara yilin d tamudemt.

Tawuri n temsirt n tyuri d tegzi n uḍris deg tegzemt tasnalmudant d tawuri tagejdant, imi tagzemt tasnalmudant iswi-s d aselmed n tewsit n uḍris, ihi deg tegzemt yessefk ad yili uḍris ara d-yawin yef kra n tsekka ara yelmed unelmad, yerna ad yeereḍ ad d-ifares s tira yer taggara n tegzemt.

5- Tawuri n temsirt n tegzi n uḍris deg usnerni n tzemmar n ufares s tira

Tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris, tettili deg tazwara n tegzemt, acku, aḍris-nni yettili d aybalu i temsirin i d-yetṭafaren, imi, ayen yakk ara iyer unelmad deg tegzemt yella deg uḍris-nni, ama, d tajerrumt, taseftit, amawal, tirawalt. Ma yella d afares s tira yettili yer taggara n tegzemt, acku, d netta i d allal n tegzemt-nni, deg-s ara d-ibin unelmad ma yewweḍ yer yiswi n tegzemt ney xaṭi, yef waya yal aselmad yettraju deg yinelmaden-is ad d-gen afares s tira, deg-s ad d-sdaklen yakk timusniwin i d-wwin deg tegzemt.

Deg tyuri d tegzi n uḍris, anelmad yettaf iferdisen am : tjerrumt, taseftit, amawal, tirawalt, ineggura-ya i t-yetteawanen deg ufares s tira. Syin yur-s tisekkiwin d yinawen n yiḍrisen i yettwali unelmad deg yal tagzemt, ttawint-t ad yesnerti tizemmar-ines deg ufares s tira, Cuq et GRUCA : « *Iḍrisen i d-ttgen yinelmaden ttufernen-d deg tsekkiwin i yezra ya, akken byun ilin n tilawt ney d asugen, d amagnum ney d uddis* »², rnu yer waya, tenna-d

* « le but principal d'une séquence didactique est de travailler un genre de texte utilisé dans une situation donnée »

¹-TH.Thevénaz Christen et G. SALES CORDIERO, 2008, ibder-iten-id AMMOUDENE M'hand, 2015, bdr.ya, sb. 100.

*« les textes à faire produire sont essentiellement sélectionnés en fonction de type d'écrit, qu'ils soient fonctionnels ou fictionnels, ordinaires ou extraordinaires »

²Kif.ay, sb.182.

* « L'objectif de la lecture en situation de classe(...), est de savoir utiliser le texte lu afin de produire le même type. »

MAHDJOUBA Karima « *Iswi n tyuri deg tneyrit(...), d asiweḍ yer useqdec n uḍris-nni, akken ad d-ifares aḍris-nniḍen n tsekka-nni.* »*²

Afares s tira ulamek ad yili d ilelli ilaq ad tili termudt yer wacu ara icudd, am wakken i yettili wassay gar termudin n tegzemt, dya Carol MARTINE et Caroline COPP, nnan-d :

*Ilaq ad nzer afares s tira mačči d tarmudt i yettilin berra i usatal n tegzemt, yezmer tezwar-it tegzi n uḍris, deg tegzi timawit (ilaq ad neg agzul i wayen i nesla), ney deg ufares s timawit (ilaq ad neg agzul i uskasi) ihi afares s tira d asemlii ney d agemmuḍ n tegzemt tasenegmit, d ayen i yettawin yer usdakel n wayen i yettwaxedmen ya, d uselkem n tmusniwin.**¹

Ilmend n Caroline.C d Carole.M, afares s tira d asdakel n tmusniwin i d-yegmer unelmad deg tegzemt.

Anelmad send ad ieeddi ad ifares s tira, ilaq ad yesεu tamudemt ara yeḍfer akken ad neysent tuḍiwin-is, yerna ad nnermint tzemmar-is: « *send aeeddi yer tira n kra n tsekka n uḍris, anelmad ilaq ad iwalef aḍris-a s tegzi n uḍris d tesleḍt i iga yakan* »*²

Ihi send ad ifares s tira unelmad ilaq aselmad ad as-d-yessegzi tirmad ara t-yessiwḍen ad yeg leqdic igerzen, tirmad-a gar-asent tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris i yellan deg uḥric amenzu imi deg-s i yella yakk wayen yuḥwaḡ unelmad deg tira, ama d taḃessa ney d tasekka ney d ilugan n tutlayt ara yesseqdec.

² MAHDJOUBA Karima, 2011/2012, Stratégies d'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de FLE, tazrawt n Magistére, Tasdawit n Oran. sb.67.

* « il est nécessaire que l'expression écrite n'est pas une activité travaillée hors contexte. Elle peut être précédée par une compréhension écrite, (il faudrait alors par exemple imaginer la suite de l'histoire), par une compréhension orale (il faudrait résumer ce que l'on vient d'entendre), ou par une expression orale (il faudrait faire le compte rendu d'un débat), l'E.E est donc souvent l'aboutissement d'une séquence pédagogique, ce qui permet de rebrasser ce qui a été travaillé antérieurement et de vérifier les acquis. »

¹ MARTINE Carole et Caroline COPP, (Yemzer ass n 25/02/2016), expression écrite.[En ligne]. Adresse URL : [www.alsace.iufm.fr/web.ressources/.../Expression écrite-05-06](http://www.alsace.iufm.fr/web.ressources/.../Expression%20écrite-05-06) . Fichier PDF.

* « avant de s'essayer à l'écriture d'un certain type de texte, l'élève devra être familiarisé aux conventions de ce texte, d'où l'utilité d'un travail préalable de compréhension et d'analyse »

² Kif.ay.

Aḥric amezwaru : Aseimed/Almad n tyuri d tegzi nuḍris.

S yiferdisen-a yakk i d-nezra i yellan deg temsirt n tyuri d tegzi n uḍris i yesneryen
tizemmar n unelmad deg ufares s tira.

Taggrayt:

Tayuri d tegzi n uḍris d tarmudt tawessunt i yellan d tagejdant deg tegzemt tasnalmudant, tesnernay tizemmar n unelmad ama deg : tjerrumt, taseftit, tirawalt, amawal, tettawi anelmad ad yissin tisekkiwin d tewsatn n yidrisen yemgaraden, tsselmad-as dayen tisuddas n tyuri igerzen ama deg tneyrit ama deg berra.

Tayuri d tegzi n uḍris tesa assay d agejdan d usrid d ufares s tira, imi tettili d tamudemt i unelmad akken ad yeg afares igerzen.

Tazwert

Tira tes3a azal meqqren deg tudert n umdan, imi tirmad-is d tid i d-yettmagar mačči anagar deg uyerbaz maca deg waṭas n taɣulin-nniḍen yellan deg tmetti. S wakka yal yiwen deg-neɣ yettnadi ad yissin tira, acku, yes-s i yessawaḍ umdan ad d-yaru i yiman-is ad yaru i wiyad akken ad t-ɣren. Ʋef waya ad d-naf dakken aselmed n tira yes3a azal meqqren deg usnerni n teywalt n unelmad akked wiyad.

Deg uħric-a wis sin, ad d-nawi ameslay ɣef tira s umata, ad d-nesbadu afares s tira, ad d-nebder iswan-is akked tsekkiwin-is, rnu ɣer waya ad d-nini amek yettmaga uskazal-ines.

1-Tabadut n tira

Tutlayt yettwarun d tin i ilan agemmay, aneggaru-a d angal i yettarran tutlayt timawit d takmamt. S wakka tira d asengel n tutlayt timawit, i yettwahrazen daxel n yidrisen akken ad tettwiyer seg umdan yer wayeɗ.

Tira d tiririt n tutlayt timawit d tutlayt takmamt, d tutlayt yesεan izamulen isnilsanen, CUQ Jean Pierre, yenna-d yef tira «*Yettuneħsab wawal-a deg unamek-is amatu, d anemgal n timawit, d ameskan amazlay n tutlayt yettilin s tira, yef kra n tsalet s ujerriɗ n tira i yettaran tutlayt d takmamt yerna tettwayar*»^{*1}

Tira tetteg assay gar n umaru akked yimeyri, akken i d-yenna CUQ Jean Pierre: «*Tira tetteg-d tagnit n yinaw, tetteg s wudem assay gar umaru akked yimeyri*»^{*2}

Akken tettwali BAILLY Danielle: iwakken ad naru ilaq ad yili kra ara d-nini, amaru ilaq ad iwali i wumi yessendah izen-is i wacu i t-yettaru? Acku, iswi n tira d asiweɗ n yizen i yemdanen-nniɗen, dya tenna-d: «*Yal aħris yettwarun i unermas yef tsalet i nettwali ama d lkayeɗ ney d izri, rnu yer waya amazan akked d umaħaf ur ttilin ara wa sdat n wa. S wakka tira d tin i ay- yettawin yer useqdec n yigi n teywalt*»^{*3} ihi tira tetteg assay gar sin ney ugar n yemdanen imi win yettarun dima yetteg tagnit i wiyad akken ad t-yren.

Yer taggara ad d-nini tira d tin yerzan amdan akked tyerma. D tarmudt tulumist i yesseknamen tutlayt yettwanħaqen, tessawaɗ yer ugmar d uħraz n tmusniwin akked teywalt tarusridt mebla tilin n umsefliɗ. Tla snat n twuriwin tawuri tamadnant akked twuri

* « Ce terme désigne, dans son sens le plus large, par opposition à l'oral, une manifestation particulière du langage caractéristique par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue »

¹ CUQ Jean Pierre, 2003, *Dictionnaire de la didactique de Français langue étrangère et seconde*, Paris, Sejer, sb. 78/79.

* « Un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur. »

² Kif.ay.

*«Tout texte écrit pour un destinataire par l'intermédiaire d'un support visuel que se soit ou un papier ou un écran. Bien que l'émetteur et le récepteur ne soient pas cote à cote, écrire constitue bel et bien un acte de communication ».

³ BAILLY Danielle, tebdar-it-id Marie MILLER. (Yemħer ass n 05/04/1016). *La production écrit*. [En ligne]. Adresse URL : Ln.www.alsace_ivfm.fr. Fichier PDF.

tanmettit. Acku d tin i deg d-yesfayday umdan ama d agmar n tmusniwin, ama d asiwsee n wallay.

1-2- Tabadut n ufares s tira

Afares s tira d tarmudt i d-yettilin deg taggara n tegzemt tasnalmudant i d-ttgen yinelmaden. d tin yescan azal deg usnerti n tmusniwin-nsen ama deg ulmad n tutlayt ama deg teywalt, yef waya ad d-naf dakken tesse tixutert s waṭas. Rnu yer waya, afares s tira d yiwet n tezmert gar ukuz n tzemmar i yer yessefk ad yaweḍ unelmad deg ulmad n tutlayin, s tallelt n termad i yellan deg tegzemt.

Afares s tira d yiwen n ttawil i yettaḡḡan anelmad ad yessileḡ kra n tekti, n uxemmem, ney n yiḥulfan i yebya ad yessiweḍ i wiyad, akken i d-tenna BAILLY Danielle: «*tanfalit s tira d afares amadnan, afulman n yizen yettwarun*»^{*1} afares s tira d tagnit i yinelmaden akken ad d-ssenfalini acu yellan deg wallay-nsen.

Afares s tira d win yettawin anelmad ad ilummez tutlayt s tallelt n tzemmar-nniḍen, am, tegzi timawit, tigzi n uḍris d ufares s timawit, acku, amawal i d-yettakez deg tneggura-ya yesseqdac-it deg ufares s tira, akken i d-yenna CUQ Jean Pierre: «*tanfalit s tira d tegzi timawit akked tin n uḍris bennunt-d iswi agejdan i yellan d aselmed n tutlayin*»^{*2}

Yer taggara, afares s tira d tarmudt tawessunt i deg yesdakkal unelmad timusniwin-is ama d tid yesca yakan ama d tid i d-yegmer seg tazwara yalmi d taggara n tegzemt. Akken ad yessiweḍ ad d-yessileḡ tikti-s akken yebya, yerna ad d-banent tzemmar i d-ilummez.

1-2-1 Iswan n ufares s tira

Deg tegzemt tasnalmudant, yal armud ila iswan, iswan-a ttemsemmeden gar-asen akken yer taggara ad d-mden yiswan n tegzemt akken ma tella. Dya afares s tira d yiwen warmud gar yirmad ilan aṭas n yiswan, gar-asen:

* « l'expression écrite est la production personnelle et autonome d'un message écrit »

¹ BAILLY Danielle, bdr.ya.

* « L'expression écrite constitue avec la compréhension orale et écrite un objectif fondamental des langues. »

² CUQ Jean Pierre, 2003, bdr.ya, sb.99.

- Ad yessiweḍ unelmad ad d-yaru aḍris, s useqdec n tsekka i yef tebna tegzemt-nni.
- Ad yessiweḍ ad yesseqdec ayen i d-ilummez deg yirmad ieddin (amawal, tirawalt, taseftit, tajerrumt).
- Ad yessiweḍ ad d-yebnu tifyar tummidin.
- Ad yessiweḍ ad yebḍu aḍris-is d tiseddarin.
- Ad yessiweḍ ad d-yessisen iħulfan-is d wayen yellan deg wallay-is, akken ad tili teywalt d wiyad.

1-2-2 Leqdicat i d-yettak uselmad i yinelmaden-is deg wadeg n ufares s tira¹

Armud aneggaru deg tegzemt d asenfali s tira, maca llan kra n yiselmaden i yettbeddilen armud-a s leqdicat-nniḍen, iswi-ines d abeddel i tnumi, s yin ħur-s ad yissin unelmad iberdan-nniḍen n usenfali. Gar n leqdicat-a ney irmad-a ad d-naf:

1-2-2-1 Agzul (*résumé*)

D afares i d-yettalin s lmendad n uḍris, agzul d win i yettağğan anelmad ad ieiwed tira i uḍris s umawal-is i wayen yettxemmim ney i wayen i d-yenna umyaru, agzul-a d aeiwed anagar i wayen yellan d agejdan.

1-2-2-2 Agzul n tesleḍt (*résumé d'analyse*)

D win i aḡ-yettawin ħer tesleḍt tamatut n uḍris, iwakken ad nessufey lebni d tyessa n uḍris. Amd: asufey n uzenziy n wullis.

1-2-2-3 Agzul azyanan (*critique*)

D agzul yesεan azyan (une critique), azyan-a ad yili d tamuḡli, d turda ney d askazal n uḍris, tezmer ad tili d tamdayt (positive) akken i tezmer ad tili d tibawt, akken tebyu tili ilaq ad d-tqader ayen i d-yenna umeskar.

¹ Methodologie du travail intellectuel, Département de philosophie de l'UQAM (yemzer ass n 06/04/2016) [En ligne]. Adresse URL : http://www.er.uqam.ca/nobel/philuqam/metho/index.php?n1=accueil&n2=etapes&n3=preparation&id_ress=2, Fichier PDF.

1-2-2-4 Aneqqis (compt rendu)

Ayen yerzan aneqqis, turdiwin (opinions) deg-s mgaradent s wačas, yettuneħsab am ugzul, d win yettarran ddehn ney i d-yettilin s lmendad n kra n tedyant, n uħris ...atg, agzul- a d win i d-yettaken kra n yisalli.

1-2-2-5 Tanfalit (dissertation)

D asettbee n uħris, i deg ad d-naf tagrumma n tektiwin, n turdiwin, yef wayen yerzan aseqsi yef usentel i d-yettunefken.

Tanfalit d tin yessuturen tiseddi (precision) akked ssfa imi i yella kra i yef ad d-negdel, tamestalt d tin i ay-yettağġan ad d-neglem ad nessekyeħ (examiner), ad nesserwes...atg, imsar (faits) gar-asen. D tin yettkacbin yer uħris amesfukel maca ta tettwasuteb (élaborée) ugar.

Llan ugar n leqdicat i d-yettilin deg umkan n ufares s tira, maca, d wiwi i yettuseqdacen s wačas deg tesnawit. Yelha yef uselmad ad d-yefk leqdicat am wi i yinelmaden-is, akken ur ttyaman ara kan deg termudt-nni n ufares s tira, maca ad issinen leqdicat-nniħden ara ten-yawin ad snernin tizemmar-nsen deg usenfali s tira.

2- Askazal n ufares s tira

Askazal d aktili n ufares ilmend n yimataren ibanen, akken ad d-ibin ma yelha ney xaħi, akken dayen ad neddem tanaħħt, CAMPANAL Franħoise. tenna-d : « *askazal d aktili n tyawsa, s useqdec n kra n yimataren, akken ad neddem tanaħħt* »*¹ rnu yer waya askazal yezmer ad yettwasemres yef wačas n tyawsiwin : « *askazal yezmer ad yettwasemres yef kra n ufares (afares s tira), ney yef ukala (tarrayt i yettwasqedcen)* »*²

* « évaluer, c'est porter un jugement de valeur, à partir d'un outil de mesure, dans le but de prendre une décision ».

¹ CAMPANAL Franħoise, avril 1999, mars 2000, janvier 2001, (yemħer ass n 09/04/2016). *Cours sur l'évaluation*, sb.02. [En ligne]. Adresse URL : <http://www.grenoble.iufm.fr/shs/campeval>. Fichier PDF.

* « l'évaluation peut porter sur un produit (une réalisation d'un élève), et/ou un processus (la démarche utilisée) ».

Askazal ayurbiz yettili deg yal tarmudt, ladya askazal n yifuras « *askazal ayurbiz, yettrekkiz yef uskazal n yifuras i d-gan yinelmaden, s uɗfar n yiwellihen, akken ad d-nesnerni tizemmar ilaqen* »*¹

Aselmad yeskazal ifuras n yinelmaden-is akken ad yielim acu i gzan, acu ur gzin, akken dayen ad yesnerni tizemmar-nsen deg tira d tutlayt d teywalt s umata.

2-1-Tisekkiwin n uskazal

Tisekkiwin n uskazal d kra n tfukas i sseqdacen yiselmaden, akken ad skazlen inelmaden-nsen, isnal muden qqaren-d dakken llan kraɗ n wanawen igejdanen i yesseqdac uselmad deg tneyrit: askazal n tazwara (diagnostique), askazal imsiley (formative), askazal n taggara (sommative). Llant dayen kra n tsekkiwin-nniɗen d tigensanin: askazalman (auto-évaluation), askazal usrid, arusrid...

Iselmaden ssemrasen kraɗ (03) n tsekkiwin-a tigejdanin ara d-nesbadu:

2-1-1- Askazal n tazwara (diagnostique)

Tawuri n uskazal-a d aselkem n tmusniwin n yinelmaden, aselmad send ad yebdu tagzemt ad d-yefk kra n yiluyma, yes-sen ara yesselkem tizemmar n yinelmaden-is anda iħercen d wanda i xussen, ilmend n Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, askazal n tazwara : « *deg ukeččum yer kra n uswir n uselmed/almaɗ, iswi ara neɗfer d aselkem n tzemmar i yesɛa unelmad yakan, ad nesseqdec iferdisen igejdanen ilmend n wahil, askazal n tzemmar n ya yettawi yer uqɛad n "tmusniwin" d "tmusniwin-tigin" ara iħeyyin anelmad yer ulmad* »*²

² Kif.ay.

* « l'évaluation scolaire met plutôt l'accent sur l'évaluation de production réalisée par les élèves, en fonction de consignes, en vue de ce prononcé sur le développement de compétences visées ».

¹ Kif.ay.

* « à l'entrée dans un cycle d'enseignement/apprentissage, l'objectif poursuivi et de contrôler des prés requis et de mettre en place des éléments nécessaires à une stratégie d'apprentissage en fonction de programme, l'évaluation des prés requis permet de dresser la situation des "savoirs" et "savoir-faire" dont l'élève devra disposer lors des apprentissage ultérieures »

² CUQ Jean Piére, 2003, bdr.ya, sb.69.

Anaw-a n uskazal yettili send akeččum yer wahil, ney yer tegzemt, ney yer temsirt, d netta yakk i d amezwaru gar n yiskazalen-nniđen, yettawi aselmad ad izer aswir n yinelmaden-is, akken ad yelħu deg wahil ilmend n uswir-nsen.

2-1-2-Askazal imsiley (formative)

Askazal imsiley, yesseqdac-it uselmad mi ara yekcem deg wahil, ney deg temsirt, yezmer ad yili d iluyma n yal ass, ney d iluyma yer taggara n tegzemt am ufares s tira.

Ilmend n Dictionnaire de français langue étrangère et seconde: « *askazal amsalyu yettrekkiz yef yimir (present), ibennu-d akala yettkemmilen i yettawin yer uqead n uselmed, akken aselmad ad d-yawi isallen yef unelmad deg wayen i yehrec d wayen i ixus* »*¹

Tasekka-ya n uskazal d nettat i d tagejdant, imi tettawi aselmad ad yielim yakk s wayen i gzan yinelmaden-is d wayen ur gzin ara, annect-a yettawi-t ad yielim i wacu ara d-yales d wacu ara ikemmel.

Askazal-a yettawi yer umtawi gar n yiswan i d-yebna uselmad d wayen i d-ilummez unelmad, dya asteqsi yettili-d: Ma yella wđen yinelmaden yer yiswi n tegzemt ney xaṭi?

Iwakken aselmad ad d-yerr yef usteqsi-a yessemras askazal-a imsiley, dya ma yella inelmaden ukzen acu i d-yenna uselmad-nsen ad ieeddi yer termudt-nniđen, ma yella ur ukizen ara ad yeereḍ amek ara d-yaf abrid s ara d-yales ney ad d-yessegzu ugar.

2-1-3- Askazal n taggara (sommative)

Askazal-a d win i d-yettalin yer taggara n uselmed, akken i d-yenna LANDSHEERE 1980: « *askazal n taggara yettas-d s tyessa tamayant (bilan), yettas-d seld n termudin d*

*l'évaluation formative est centrée sur le présent, et constitue un processus continue qui sert à réguler l'apprentissage est permettant de recueillir des informations sur les points faibles et les points forts de l'apprenant ».

¹ Kif.ay.

*leqdicat n uselmed, yebnan yef wayen yran yakk, yettas-d yef kra n uħric n temsirt, agraw n temsirin n ukerħis atg, ikayaden, ayanen s ugraw d askazal n taggara »*¹*

Askazal-a yettas-d yer taggara n uselmed, akken anelmad ad d-yawi tazmilt i yuklal, acku, yettas-d mi ara yren aħas n yirmad yerna wwin-d aħas n tmusniwin, akken aselmad ad yeskazel ayen i d-ukzen yinelmaden-is, yerna ad yeddem tanaħt yef waniwa ara iceddin yer uswir i d-yetteddun d waniwa ara icawden.

Yer taggara ad d-nini dakken d kraħ n yiskazalen-a i yettilin d igejdanen deg tneyrit, yerna yessefk yef uselmad ad ten-yessemres akken ad yesselkem tizemmar n yinelmaden-is, acu i snen yakan d wacu i d-ukzen d wamek ara yili weħric n tezmilin n yal yiwen seg-sen.

CAMPANAL Françoise tenna-d: « *Askazal imsiley yettawi yer tikkin n unelmad deg uselmed-is* »*² ilmend n wawal-a ad nefhem dakken aselmad mi ara yeskazel ifuras n yinelmaden-is, iswi-s ad ielem ma yella inelmaden-is gzan tagzemt-nni ney ala, ihi askazal i yessemras d askazal imsiley, acku anelmad mi ara d-ifares s tira ibennu-d aħris am winna yeyra deg termudt n tyuri d tegzi n uħris, ihi atan yetteki deg usiley-ines. Ihi askazal i yettwasemrasen yef ufares s tira d askazal amsalyu.

2-2- Ittewlen n uskazal n ufares stira

Ittewlen n uskazal d allal i yesseħdac uselmad deg tesleħt n yifuras n yinelmaden-is ma yella lhan ney xaħi, ODIL d VESLIN, ssegzan-d ittewlen n uskazal dakken: « *d umuy n yiwelliħen i yettusemrasen i tigin n kra n leqdic, i yetteddun d tewtilin n leqdic-a* »*³ nnan-d dayen: « *d tigawin tigejdanin i tigin n leqdic* »*⁴. Ilmend n tbadutin-ayi ad d-nini dakken

*l'évaluation sommative revêt le caractère d'un bilan, elle intervient donc après un ensemble de tâches d'apprentissage constituant un tout, correspond par exemple à un chapitre de cours, à l'ensemble de cours de trimestre etc, les examens périodiques, les interrogations d'ensemble sont des évaluations sommative.

¹ LANDSHEERE, 1980, ibder-it-id HARFOUCHE Fouad, 2007/2008, *l'évaluation en question: la compétence de la production écrite en classe de FLE*, tazrawt n Magistère, Université LHADJ LEXDER, BATNA, sb.37.

* « l'évaluation formative présente une plus grande implication de l'apprenant ».

² CAMPANAL Françoise, avril 1999, mars 2000, janvier 2001, bdr.ya.

* « La liste des procédures à mettre en œuvre pour réaliser une tâche assorties des conditions de leurs réussite ».

³ ODIL et VESLIN, 1992, ibder-iten-id HARFOUCHE Fouad, 2007/2008, tazrewt n Magistère, bdr.ya.

* « sont en effet les actions indispensables pour réaliser une tâche »

⁴ Kif.ay.

ittewlen n uskazal d allal i yef yettrekkiz uselmad akken ad yeg aseyti aħeqqani i yifuras n yinelmaden-is.

Ilmend n udlisfus n uswir amezwaru n Tmaziyt deg tesnawit ittwelen n uskazal bđan yef krađ n yimenzayen igejdanen:

2-2-1- Tuđssa n ufares

D amenzay amezwaru, anda aselmad yettmuqul ma yella anelmad iga tağessa igerzen i ufares-is, tasekka n uđris, assisen n usentel...

2-2-2- Allalen n tutlayt

Aselmad yettmuqul ma yella anelmad yessemres allalen n tutlayt i ilaqen deg ufares-is, ayen i yran deg tegzemt (amawal, tirawalt, tajerrumt, taseftit).

2-2-3- Talya tamatut n ufares

Aselmad yettmuqul udem aneggaru n ufares, ma tettwafham tira, ma bđant tseddarin akken i iwata, ma yessenqeq akken i iwata...

2-3- Tawuri n yittewlen n uskazal

Ittwelen n uskazal ttilin d tallalt i uselmad deg useyti n yifuras, ttəawanent deg usnekwu n tuđdiwin, ttəawanent deg usiweđ yer yiswan n uselmed, Gadeau d Finet, nnan-d: « *asbadu n yittewlen n uskazal d asbini n yiswan n uselmed* »*¹

Ineggura-ya ssasnen-d tawuri n yittewlen n uskazal dya nnan-d:

« *Ad yeħsu dakken mgaraden yeđrisen ilmend n: talya, d usatal, d tidmi-nsen, akken ad d-yebnu ittwelen s wanawen n yidrisen yemgaraden* »*²

* « définir les caractères d'évaluation, c'est donc clarifier les objectifs d'apprentissage ».

¹ Gadeau et Finet, 1991, ibder-iten-id HARFOUCHE Fouad, 2007/2008, tazrawt n Magistére, bdr.ya.

* « faire prendre conscience de diversités des écrits, dans leurs formes, leurs contenu, leurs intention, pour élaborer des critères de différenciation de type d'écrit »

² Kif.ay.

*« Ad iẓer aḍris d uddis, akken ad d-yebnu ittewlen n uskazal i yerzan awal d tefyar, maca deg tazwara ad imuqel assayen yellan gar tefyar d yiḍrisen s umata »*¹*

*« Ad yielim dakken afares n uḍris yessawen, mačči kan d asrusu n wawalen, maca, d asuddes n uḍris deg tikkelt tamezwarut »*²*

* « faire prendre conscience de complexité de tissu textuel, pour élaborer des critères d'évaluations concernant les mots et les phrases, certes, mais aussi, et d'abord les relations entre les phrases et les textes dans son ensemble ».

¹ Kif.ay.

* « faire prendre conscience de la complexités du travail, qui n'est pas coucher des mots sur le papier, mais, élaborer un texte à un coup d'essais, et reprises successives ».

² Kif.ay.

2-4- Tafelwit n uskazalman n ufares s tira

Ilmend n udlisfus n Tmaziyt n useggas amezwaru deg tesnawit, askazal n ufares s tira yettili s useqdec n tfelwit-a.

Ittewlen n uskazal	Iggerrez	Yelha	Drus	Ulac
<p>1-Afares :</p> <p>*Smersey tiwsatin n yinaw :</p> <p style="padding-left: 40px;">-Aglam</p> <p style="padding-left: 40px;">-Ullis</p> <p style="padding-left: 40px;">-Asegzi</p> <p style="padding-left: 40px;">-Asfukel</p> <p>*Deḡray tayessa n ufares :</p> <p style="padding-left: 40px;">-Tazwart</p> <p style="padding-left: 40px;">-Ayara</p> <p style="padding-left: 40px;">-Taggara</p>				
<p>2-Tutlayt :</p> <p>*Smersey asiggez</p> <p>*Sqedcey amawal akken ad t-yegzu yimeyri</p> <p>*Tban-d twuri n wawal deg tefyirt</p> <p>*Sqedcey isemmaden i ilaqen</p> <p>*Smersey isuraz</p> <p>*Seftiy imyagen yer tmezra i ilaqen</p>				
<p>3-Udem n ufares :</p> <p>*Tettwafham tira</p> <p>*Ġġiy tallunt i yal taseddart</p> <p>*Ġġiy ajerrid gar n tseddart d tayed</p>				

*Smersey asekkil ameqqran				
---------------------------	--	--	--	--

Tafelwit 01, askazal n ufares s tira ilmend n udlisfus.¹

Tafelwit-a d allal n uskazal n yifuras n yinelmaden i d-ttgen yer taggara n yal tagzemt, ttemgiriden yittewlen-is ilmend n umgired n termudin i yeɣɣar, s wakka yal taggara n tegzemt anelmad ad yeskazel afares-is s tallelt n tfelwit-a akken ad d-yekkes tucɗwin i iga, akken dayen ad yesmed tizemmar i d-yukez. Llan dayen yiselmaden i yessemrasen tafelwit-a s yiman-nsen akken ad skazlen ifuras i d-gan yinelmaden-nsen.

2-4-1-Tafelwit n uskazal s wudem amatu

Tafelwit-a d tin n uskazal n ufares s tira, maca, mačči i tutlayt n Tmaziyt kan.

	Tazmert n ussisen n ufares	Tazmert tamawalant/tirawalant	Tazmert tajerrumant/tirawalant
Imataren i yeṭṭafar uselmad deg uskazal	1-Aɗfar n yiwellichen : *Anelmad ad d-yeg afares ilmend n yiwellichen i d-yefka uselmad-is : Asentel, iferdisen ara yesseqdec...	1-Tehri ney lewsee n umawal : *Ma yesɛa unelmad amawal wessiɛen akken ad ifares akken iwata, yerna ad yessemres amawal yerzan asentel-is, akken ur itteffey ara seg-s.	1-Adeg n tefyar : *Ma yeqeed tayessa d talya n tefyar. *Ma yella mcuddent gar-asent. *Ma yella yal yiwet deg umkan-is.
	2-Tazmert n ussisen n ufares akken i iwata : *Anelmad ad d-yeg afares i iqerben yer tilawt, imeyri ara t-iyren ad t-yeḥseb d tilawt ney d tidett.	2-Tamusni n tirawalt : *Ma yessen tira. *Ma ur caɗent ara tucɗwin-is. *Ma yesseqdec asenqed anda i iwulem. *Ma yella tiferrett-is tseggem.	2-Afran n tmezra d tseftit n yemyagen : *Ma yella imyagen ftin yer tmezra i ilaqen. *Ma yesseqdec taseftit akken i ilaq.
	3-Tazmert n ussisen n yixemmimen-is : *Anelmad ad d-yaru acu	3-Tamusni n umawal : *Ma yesseqdec amawal i iwulmen win i imtawan d	3-Tirawalt tajerrumant : *Ma yella yesseqdec

¹-Tafelwit n uskazalman n ufares s tira : adlisfus n Tmaziyt, aseggas amezwaru deg tesnawit, sb.72.

yettxemmim. * Ad d-yini iħulfan-is ney timuyliwin-is yef tyawsiwin.	usentel.	tasekka i iwulmen. *Ma yesseqdec imqimen udmawanen deg umkan-nsen.
4-Tanmezla d usezdi n ufares : *Anelmad ad yeg assay gar n uđris d tilawt, ad yessezdi tikiwin-is, ad yessezdi tiseddarin n ufares-is.		

Tafelwit 02, askazal n ufares stira¹

5-Assay gar tayuri/tira

Tira d tyuri d tirmad tutlayin yemgaraden s wařas, imi tamezwarut d asengel n yizamulen isnilsanen, d tririt n wayen yellan d imawi yettwaru, ma yella d tis snat d aksangal i yizamulen isnilsanen, d tririt n wayen yettwarun d imawi, maca, yella gar-asant wassay d agejdan, imi deg tutlayt yettwarun ma ulac yiwet ulac tayed, acku ttemsemmadent yerna ddukulent.

Ilmend n MONTECOT C.H, tayuri d tira d iħricen igejdanen i yesseqdac unelmad deg uyerbaz, dya yenna-d: « *iwakken ad naru akken i iwata, ilaq ad nissin amek ara nyer* »^{*2}

Iswi n temsirt n tyuri d awway n unelmad yer usnerti n wařas n tzemmar, gar-asant tazmert n ufares s tira, ihi tarmudt n tyuri tessawađ anelmad yer termudt n tira, akken i d-nnan M.Christine et J.J Maga:

¹ Askazal n ufares stira : Centre national d'étude pédagogique-pole évaluations-DELFD-DALF. (Yemzer ass n 01/06/2016), [En ligne] Adresse URL : http://www.delfdalf.ch/fileadmin/user_upload/Unterlagen/.../delf_b1_grille_pe.pdf.

* « pour bien écrire, il est indispensable de savoir comment on lit »

² MONTECOT C.H, 1996, tebder-it-id MAHDJOUBA Karima, 2011/2012, *Stratégies d'enseignement/apprentissage de la Production écrite en classe de FLE*, option Didactique, tazrawt n Magistére, université d'Oran, sb.67.

« *leqdic n tyuri d tira sean assay agneslul (iné), deg unamek-a leqdicat n tira frurin-d deg tyuri, ifuras s tira d aghemmuḍ n leqdicat d yiluyma yemgaraden deg tyuri* »*¹

Anelmad ilemmed tayuri akken ad yesnerti tizemmar-ines deg tira, yerna s tira i yezmer ad yeg tasleḍt i yedrisen yettwarun, akken i d-yenna FIJALKOW Jacques: « *tira d allal n tesleḍt, tayuri d aybalu n tmusniwin i yesnertayen ney i yessawaḍen yer lebni n tmusniwin deg tira, timusniwin timawalanin, tirawalanin d tesnamkanin* »*²

Krashen, J., dayen irekkez yef tikti-a n umawal, tirawalt d tesnamka, dya yenna-d: « *tayuri tesnertay s wudem usrid tizemmar n tira, anyaru yelhan iga aṭas n tyuriwin akken ad d-ilummez tangalt tutlayant* »*³

Tayuri d tira d tarmudin i yettmsemmeden, yal tarmudt tettsemmid tayeḍ, dya aṭas n yimeskaren d yisnalmuden i d-yeqqaren yella wassay agejdan gar tyuri d tira, gar-asen, Shanahan i d-yennan: « *tayuri d tira mcuddent gar-aset s lisan iwessunen yesdakalen tizemmar timnisliyin, tismamkanin, d wayen yakk yesnertayen tizemmar-is i usnerti n tyuri d tira* »*⁴

Tayuri tettkemmil leqdic n tira, tira tettkemmil leqdic n tyuri, yal yiwet s twuri-ines, akken i d-nnan Borque d wiyad: « *tayuri tettewan anelmad akken ad d-yaf tiktiwin, ad d-yaf iberdan-nniḍen i usenfali d teywalt, ad yesnerti amawal-is, ad iseggem yerna ad yissin*

* « les actes de lecture-écriture possèdent un lien congénital, en ce sens que le contenu des écrits est issu des lectures : les productions écrites (...) sont le fruit de la mobilisation et de l'exercice des compétences variées mises en oeuvre dans la lecture. »

¹ M.Christine et J.J Maga, 1994, *tebder-iten-id MAHDJOUBA Karima, 2011/2012, tezrawt n Magistère, kif.ay, sb.67.*

* « l'écriture est donc l'outil d'analyse, et la lecture la source de connaissance qui l'alimente et permet la construction de connaissance spécifique de l'écrit, orthographique, lexicale et sémantique »

² FIJALKOW Jacques, 2003, *pour quoi et comment articuler l'apprentissage de la lecture avec celui de la production écrite aux différentes étapes de la scolarité primaire ?* Université de TOULOUSE le Mirail.

* « la lecture améliore directement les habilités en écritures, un bon scripteur a fait une grande quantité de lecture pour acquérir adéquatement le code de langage ».

³ Krashen, 1984, *ibder-it-id FARZIN Gazirani, Fondement théorique et empirique de l'articulation lecture-écriture en langue maternelle et en langue seconde*, Doctorant et chargé de cours, université de Montréal/CANADA.

* « lire et écrire sont dépendant à travers les bases cognitives communs des habilités phonologiques et sémantiques, et ce qui améliore ses habilités pour le développement de la lecture et de l'écriture ».

⁴ Shanahan, 2006, *ibder-it-id FARZIN Gazirani, kif.ay.*

*tiyessiwin n yiḍrisen, ma yella d tira tettawwan anelmad ad yegzu leqdic n yimeskaren-nniḍen, tettawi yer tyuri akken anelmad ad yegzu tayessa n yiḍrisen »**¹

Llan yisnalmuden i d-yeqqaren tella tnezzarit gar snat n termudin-a, ta tetteg amkan i tayed, BOYER Oriol, yenna-d: « *deg unnar n tesnalmudt ur ilaq ara ad negzem assay gar tira d tyuri, yal yiwet seg termad-a tetteg-d tayed, yal yiwet tesnernay asemres i tayed »*². Yenna-d dayen: « *tayuri d tira d snat n tagnatin deg yiwet n termudt, ma neyyar nezmer ad neḥfeḍ tira akken i iwata, ma nettaru ad neḥfeḍ amek ara nyer akken i iwata »*³

Llan dayen yisnalmuden i iḥesben tira d tyuri d snat n termad yeddukulen, ma ulac yiwet ulac tayed, FIJALKOW Jacques, yenna-d: « *deg tmurt n Spenyul, tayuri d tira ttwaḥsabent am tferrett yuran s ya d s ya, deg tutlayt yettwarun, inelmaden snen ad yren akken i snen ad arun »*⁴. Rnu yer waya, assay yellan gar-asant d agejdan, d usrid, imi FITZGERALD, yenna-d: « *tayuri d tira d lsisan n usdakel n tmusniwin »*⁵.

Llan wiyad ttwalin d akken tira d tyuri ddukulent maca leqdic-nsent yemgarad, akken i d-yenna FIJALKOW Jaques: « *tira d tyuri d snat n termad i yeddukulen deg tazwara, maca seant leqdicat yemgaraden »*⁶, ddukulent acku, win yettarun atan yeyyar deg yiwen wakud, ma d win yeyyaren iḥeffeḍ dayen amek ara yaru, mgaradent acku, yiwen d asengel n tutlayt, ma d tayed d aksangal i tutlayt.

Seg mi ara yekcem unelmad yer uyerbaz deg useggas amezwaru, ilemmed amek ara iyer d wamek ara yaru. Deg tutlayt yettwarun, tayuri d tira d snat n termad ur nezmir ara ad

* « lire aide les élèves à trouver des idées, à découvrir des nouvelles façons de s'exprimer, ç enrichir leur vocabulaire, à épurer leur style et s'approprier les structures textuelles, en revanche, écrire à mieux comprendre le travail des écrivains, incite à lire afin de ce rendre compt de la manière dont les textes sont construites ».

¹ BORQUE d wḍ, ibder-it-id FIJALKOW, Jacques, 2003, bdr.ya, sb.72.

* « sur le plan didactique il ne faut pas couper les liens entre la lecture et l'écriture, chaque une de ces activités fond l'autre et en améliore la pratique ».

² BOYER Oriol, 2001, ibder-it-id FARZIN Gazirani, bdr.ya.

* « La lecture et l'écriture sont deux moments d'une même acticités, si lire peut apprendre à mieux écrire, écrire apprendre toujours à mieux lire »

³ Kif.ay.

* « Dans les pays hispanophones, la lecture et l'écriture sont conçue un peut comme le recto et le verso d'une même feuille, la langue écrite, et les enfants sont donc incités très tot à écrire aussi bien qu »a lire »

⁴ FIJALKOW Jacques, 2003, bdr.ya.

* « la lecture et l'écriture sont les bases communs de connaissance ».

⁵ FITZGERALD, 1990/1992, ibder-it-id FARZIN Gazirani, bdr.ya.

* « l'écriture et la lecture comme deux activités à mener de concert dès le début, mais, avec des fonctions déférentes »

⁶ FIJALKOW Jacques, 2003, bdr.ya.

Aħric wis sin:

Aselmed/Almad n ufares s tira.

mfaqaent, tayuri tesnernay tizemmar deg tira, tira tesnernay tizemmar deg tyuri, rnu yur-
s tirmad-a d lsas n ugmar n tmussniwin.

Taggrayt

Afares s tira d tarmudt i ilan azal meqqren, d tin yeqqnen yer termad yellan deffir-s ladya tayuri d tegzi n uđris, deg-s yesdakkal unelmad timussniwin-is akked tzemmar i d-illummeđ deg teyzi n tegzemt tasnalmudant.

Yettili-d uskazal n termudt-a s tama n uselmad, s uđfar n kra n yimataren i yeqqnen yer tegzemt, akken ad d-ibin unelmad yegzan tagzemt d win ur negzi, akken dayen ad izer uselmad ma yella yewweđ yer yiswi-s.

Tazwart

Aħric n tesnarrayt, d aħric i yettawin yer usnekwu n tarrayt d tfakusin i yef tebna tezrawt. Deg tezrawt-a aħric-a yusa-d d wis krađ (03), deg-s ad d-nessisen timental i ay-yeğġan ad nefren asentel-a, s yin yur-s ad d-nessisen tarrayt i nesseqdec deg ugmar n yinefkan, yer taggara ad d-nefk tafakust i s-nesleđ inefkan i d-newwi.

1-Afran n usentel***1-1-Afran n usentel n tezrawt***

Tayuri d tegzi n uḍris d tin i yesean azal meqqren deg tegzemt tasnalmudant, deg uselmed/almad n tutlayt Tamaziyt. tamsirt-a tesa abayur deg usiweḍ n yinelmaden yer tegzi n yirmad-nniḍen (amawal, tirawalt, tajerrumt, taseftit). Tin yur-s tamsirt-a tla assay d usrid d ufares s tira. Deg-s ara d-ibin ma yella yewweḍ unelmad yer yiswan n tegzemt ney xaṭi, yerna deg-s ara yesseqdec tizemmar i d-yegmer deg tazwara yalmi d taggara.

Imi nemmuqel tizrawin i yellan deg temkerḍiḍ n tesdawit n Bgayet, nufa atas n leqdicat i yettwaxedmen yef ufares s tira , maca, ur nufi ara tizrawin i d-yemmeslayen yef temsirt n tyuri d tegzi n uḍris d wassay-is d ufares s tira. yef waya nezmer ad d-nini dakken d nekkni i d imezwura ara igen tazrawt yef usentel-a : Ma yella tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris tessawaḍ anelmad ad ifares s tira ?

Nefren asentel-a imi nwala yesea tixutert meqqren, d win i yef tebna tegzemt tasnalmudant, imi tbeddu s tegzi n uḍris ara d-yessegzi uselmad i yinelmaden-is, tettfaka s uḍris ara d-yeg unelmad akken ara d-yesbin tizemmar i d-yewwi seg tazwara yalmi d taggara.

1-2-Afran n unnar

Nga tasastant deg tesnawit n '' Yimeyrasen MEQRAN'' Bgayet, acku, d ta i d tasnawit i iqerben yer tesdawit-nney, ma yella d aswir nefren tasnawit, acku, deg uyerbaz alemmas tasekka i zran s waṭas d allus wamma asfukel d tikti kan i seān fell-as, dya deg tesnawit i tella tsekka-a s telqay.

Nefren aswir amezwaru deg tesnawit, acku, inelmaden-is d wid yezran yakan d acu i d tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris, d acu i d afares stira, ya akken mačči atas i yeyran tamaziyt deg uyerbaz alemmas, maca, tirmad-a zran-tent deg tutlayin-nniḍen am : taerabt, tafransist, tagnit, yef waya tirmad-a deg tmaziyt mačči d taekemt zḍayen fell-asen.

Tanayt-nney nga-tt deg tneyrit n useggas amezwaru ussan, acku, imi nesseqsa aselmad i ten-isselmaden armud n tmaziyt, yenna-d taneyrit-a inelmaden-is d wid ihercen s waṭas deg yal armud, deg-s nufa 41 n yinelmaden, gar n 15 d 17 n yiseggasen, nufa dakken 70% gar-asen ur yrin ara Tamaziyt, yerna llan gar-asen waeraben.

1-3-Tallumt

Deg tezrawt-nney nesra ifuras n yinelmaden iwakken ad ten-skazel. Akken ur nesseytay ara 41 n yifuras nesseqdec tarrayt n tallumt i ay-yessawđen ad d-nawi ifuras ilaqen.

Deg tneyrit-nni am wakken i d-nenna llan 41 n yinelmaden, neddem-d 10 n yifuras ilmend n yilugan n tallumt : $41/10=4,1$ neddem kan $k=4$ nefren uđun wis 3 dya yeffeyd leħsab akka : 3/7/11/15/19/23/27/31/35/39.

2-Tarrayt n ugmar n yinefkan

Nga snat(02) n tarrayin i tegzemt tis krađ (03), ađris afuklan (sb 32), i yellan deg usenfar amezwaru, nesseqdec snat (02) n tarrayin i ay-yessawđen ad nesserwes gar yifuras n yinelmasen send d seld ad yren tagzemt.

2-1-Tiremt (01) send tayuri n tegzemt

Send inelmaden ad awđen yer tegzemt tis krađ i yellan d ađris afuklan, nefka-yasen yiwen n usentel, akken ad d-farsen ađris s tira, asentel-a yella-d usteqsi-ines : ‘acu-tt tmuđli-inek deg useqdec n FACEBOOK ?’ Afares-a i d-gan yinelmaden neħseb-it am wakken d askazal amnadi ney d askazal n tazwara, acku ur ead i kcimen yer tegzemt-a, ur ead iyrin ađris imesfukel, dya nekkni iswi-nney deg uskazal-a d aselkem n tzemmar n yinelmaden n tneyrit-a yef uđris imesfukel, yerna nebya ad nzer ma yella sean tizemmar d tmussniwin yef tsekka-a n usfukel ney xađi.

2-2-Tiremt (02) seld tayuri n tegzemt :

Deg tiremt-a tis snat inelmaden yuy lħal yran tagzemt tis ukuz n usfukel, zran deg-s timsirin-a :

Tamsirt 01

Ixef 01: Talwiwin n yinaw.

Tagzemt 04: Asfukel.

Armud: Tayuri d tegzi n uđris.

Azwel: Tizgi “sb 32”.

Iswan:

- Ad yesnerna unelmad tazmert n tyuri.
- Ad yegzu unelmad anamek n uḍris.
- Ad yesnekwu unelmad tuddsa n uḍris imesfukel bu yiwet n turda.

Tamsirt 02

Armud: Amawal.

Azwel: isem n umeskar.

Iswan:

- Ad yissin unelmad yiwet seg tecraḍ tisuddimin n yisem, ta d ticreḍt n yisem n umeskar.
- Ad yakez tarrayt n usuddem-ines.

Tamsirt 03

Armud: Tajerrumt.

Azwel: Isuraz n tmerna/timentelt.

Iswan:

- Ad yissin unelmad isuraz n tmerna d wid n timentelt.
- Ad yakez azal n yal yiwen deg-sen.

Tamsirt 04

Armud: Taseftit.

Azwel: Urmir ussid

Iswan:

- Ad yissin unelmad timezra n wurmir ussid, ad yakez tarrayin n usiley-ines akked unamek-is.

Tamsirt 05

Armud: Afares s tira.

Imi d-wḍen yinelmaden yer termudt-a n ufares s tira, nefka-yasen asentel-a akken ad d-farsen fell-as.

Allalen n teywalt nnernan yerna ugten deg tudert n umdan n wass-a, ladya allalen n "użetta n Internet" i deg ara d-naf gar-asen : Skype, Messenger, Twitter, Viber, Gmail, Facebook... Am wakken nettwali "Facebook" d allal i yettwasemrasen s waņas s yur imdanen merra, meżzi ney meqger, maca, allal-a n "Facebook" aseqedec-is s yiwet n tama yelha, s tama-nniđen dirit.

Ilmend n waya d wayen tesneđ ya, aru-d ađris i deg ad d-mmeslayeđ yef tmuyli-inek i yerzan aseqedec n wallal-a?

Iswan:

- Ad d-yaru unelmad ađris afuklan, deg-s ad yesseqedec taýessa d yiferdisen n tutlayt i iwulmen.
- Ad yessemres ayen yessen yakan, ayen i d-yugem deg teýzi n tegzemt-a.

Tamawt: aselmad-a ur yesseqedec ara timsirin i yellan deg udlisfus.

Imi yran tagzemt-a kfan-tt, ukzen-d acu i d tasekka n uđris imesfukel, amek i tettmagga, acu ara yettwasmersen deg-s, gan-d ifuras yef usentel i asen-nnefka akken ad tenesleđ deg uħric n tesleđt.

2-3-Iswi-nney deg useqedec n tarrayt-a

Tarrayt-a d tin i ara y-yeđđgen, ney d tin ara y-yessiwđen ad nesserwes gar yifuras i d-gan yinelmaden send yakked seld ad yren tagzemt, akken ad d-nesnekwu tawuri d txutert n temsirt n tyuri d tegzi n uđris deg usnerni n tzemmar n yinelmaden deg ufares s tira.

3- Tafelwit i s ad d-neskazel ifuras n yinelmaden

	Imataren nuskazal	Ih	Xaṭi	Ih Xaṭi
Tuddsa n ufares	Ma yeḍfer tasekka n uḍris afuklan.			
	Ma tban-d turda i yeḍ i d-yesfukel.			
	Ma llan yifukal-is deg ufares-is.			
	Ma yesseqdec imedyaten ara d-yefken tazmert i yifukal.			
Allalen n tutlayt	Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu akked uddimen-is ney imuren-is.			
	Ma yesseqdec isuraz(n tmentelt akked wid n tmerna)ara d-yesseknen tanmezla ¹ n yifukal.			
	Ma yessefti Imyagen yer tmezra Iwatan (urmir ussid)			
Talya n ufares	Ma yebḍa tiseddarin akken iwata.			
	Ma yefka-d tasemlilt I tmuyli-s.			
	Ma yessexdem asigez iwulmen.			
	Ma yesseqdec isekkilen imeqqranen Ilaqen.			

¹ Cohérence

3-2 Asissen n yimataren n tfelwit n uskazal**1- tuddsa n tyessa n uđris afuklan :**

Yessefk yef unelmad ad yeđfer tayessa n uđris afuklan imi tagzemt-nni tebna yef tsekka n usfukel. Deg-s ilaq ad d-tili tezwert, agemmir akked teggrayt. Am wakken i nezmer ad d-naf tayessa tis snat i yellan d tayessa tuddist: tazwert, agemmir, amgalgemmir akked teggrayt.

2-Ma tban-d turda i yef d-yemmeslay:

S umata anelmad yessefk fell-as ad yesbin turda-ines deg tezwert, akken dayan i yezmer ad ti-d-yesbin deg tsemlilt.

3-Ma llan yifukal deg ufares-is:

Yessefk yef unelmad ad yesseqdec ifukal imi d nutni i yettaken tazmert i ugemmir-is, s wakka ad d-naf d akken d nutni i d igejdanen i yef ibedd uđris.

4-Ma yesseqdec imedyaten ara d-yfken tazmert i yifukal-is:

Nesmenyif d akken anelmad ad yesseqdec imedyaten imi rennun tazmert i yifukal-is.

5- Ma yesseqdec amawal yeddan d usentel amatu:

Yessefk yef unelmad ad yesseqdec amawal yeddan d usentel amatu (Facebook), deg-s ad d-yessisen tikiwin-is rnu ad tent-yezdi, akken ad d-ifares ađris i lan assay d tilawt.

6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt akked wid n tmerna):

Yewwi-d yef unelmad ad yesseqdec isuraz acku d wid ara yeqqnen gar yifukal-is akked tekiwin-is, yerna ad d-sseknen tanmezla d wassay gar-asen. Gar yisuraz i yessefk fell-as ad yesseqdec:

-Timerna: amezwaru, wis sin, deg tazwara, tin yur-s, deg taggara ...atg

-Timentelt: acku, imi, laxađer ...

7-Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan:

Am waken nettwali deg uđris afuklan d win i deg nezmer ad d-naf yal timezri (izri, izri ibaw, urmir, urmir ussid, imal) maca deg tegzemt-a yessefk yef unelmad ad yesseqdec urmir ussid ugar.

8-talya n uđris:

Dayi yessefk yef unelmad ad yebđu tiseddarin am wakka: tazwert, agemmir, amalgemmir(ma yella), taggrayt ney tasemlilt.

9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s:

Ma yessemlal-d unelmad tikiwin-is deg tsemililt s yiwet n tmuyli.

10-Ma yesseqdec asigez iwulmen:

Ma yessexdem tucrar, tineqqiđin, aggaz n tuttra, n ubhat ...atg, anda iwulem.

11-Ma yesseqdec isekkilen imeqqranen:

Yewwi-d ad ten-yesseqdec deg tazwara n tefyirt, n yal taseddart, deg yismawen n wayla.

Tamawt: imataren-a ineggura (10 d 11) rzan yak iđrisen, acku deg yal ađris yessefk yef unelmad ad yesseqdec asigez ilaqen d yiskilen imeqqranen anda iwulem.

3-3-Tasleđt n yifuras

Nesleđ ifuras n yinelmaden s uđfar n yimataren i d-nga deg tfelwit n uskazal, dya mi ten-neyra, yal amatar nga-yas azamul X ilmend n wayen i d-yura unelmad, yer taggara nga-d agemmuđ n yal anelmad, s yin akin nga-d agemmuđ n yal tiremt, yer taggara nessemmlal gar yigemmuđ-a, s wakka nessawed yer ugemmuđ amatu I ay-yeđđan ad d-nerr yef usteqsi agejdan.

Taggarayt

Nessasen-d tarrayt i neḍfer deg ugmar n yinefkan, d tfelwit n uskazaḥ s ara ten-nesleḍ,
d yiswan-nney deg tesleḍt-nsen.

Tazwert

Nessasen-d deg uħric n tesnarrayt, tarrayt i neđfer deg ugmar n yifuras n yinelmaden ama send ama seld ad uren tagzemt, yerna nga-d tafelwit n yimataren s ara neskazel ifuras-a.

Newweđ-d yer uħric n tesleđt, anda ara nesleđ ifuras i d-newwi, s yin akkin ad d-nefk igemmađ i yer nessaweđ. Rnu uren ad nessemlił gar-asen, akken yer taggara ad d-nerr yef usteqsi agejdan i d-nefka seg tazwara.

1-Tasleđt n yifuras n send tagzemt

Ilmend n talumt i nga, neddem-d 10 n yifuras gar 41 i d-negmer, akken ad asen-neg tasleđt. Ifuras-a xelden, gar-asen wid n warrac d wid n teqcin, yerna mgaraden ilmend n uswir-nsen. Dya nessasmel-iten yal agraw nga-yas tasleđt iman-is : ifuras n yinelmaden yufraren, ifuras ilemmasen, ifuras inaddayen.

1-1-Tasleđt n yifuras i ilan aswir yufraren

Nga ifuras-a 01, 03, 09¹, deg yiwet n tfelwit, acku, lan yiwen n uswir yufranen yef wiyad, dya tasleđt-nsen ad tili ilmend n yigemmad i d-nessukkes deg tfelwit-a.

	Imataren n uskazal.	An.01			An.03			An.09		
		Ih	Xađi	Ih/x ađi	Ih	Xađi	Ih/x ađi	Ih	Xađi	Ih/x ađi
Tuddsa n ufares	1-Ma yeđfer tasekka n uđris afuklan.	X			x			X		
	2-Ma tban-d turda i yef d-yesfukel.	X			x			X		
	3-Ma llan yifukal deg ufares-is.	X			x			X		
	4-Ma yesseqdec imedyaten ara yefken tazmert i yifukal-is.	X				X		X		
Allalen n tutlavt	5-Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu.	X			x			X		
	6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt d wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal-is.	X			x			x		
	7-Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan.	X			x			X		
Talya n ufares	8-Ma yebđa tiseddarin akken iwata.	X			x			X		
	9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuđli-s.	X			x			x		
	10-Ma yesseqdec asigez i iwulmen.			X	x			X		
	11-Ma yesseqdec iskilen imeqqranen deg wanda ilaq.	X			x			X		

Tafelwit 01, ifuras 01, 03, 09

¹ Ifuras n yinelmaden-a llan deg tjeñad uđun(1), Ifuras n yinelmaden i ilan aswir yufraren. (ifuras n send tagzemt).

Ifuras n yinelmaden-a 01, 03, 09, lan aswir yufraren, acku, ssawđen bnan-d ifuras ifuklanen s useqdec n tuget n tulumisin n uđris afuklan.

1-1-1-Tuddsa n yifuras

Inelmaden 01, 03, 09, đefren tasekka n uđris **afuklan** s tyessa tuddist, acku banent-d **turdiwin** i yef d-sfuklen :

- **Amd** (Facebook, yelha, dirit),

S yin akkin fkan-d **ifukal** s ara zererren imeyri, ama yef tmuyli-nsen tamezwarut belli Facebook yelha, ama yef tis snat Facebook dirit,

- anelmad 01, yenna-d : *“lealit acku, ishel iwakken anehder zyes...”*

“dirit acku, medden qlen letthayen zyes bezzaf...”

- Anelmad wis 03, yenna-d : *“Facebook yenfee deg wađas n tyawsiwin nezmer syess anisin ađas n medden ijdiden...”*

“Yettđeyie lweqt, yesbieid imdanen yef twacult-nsen...”

- Anelmad 09 : *“nezmer –syess anzer (les photos), nezmer dayen anurar (les jeux)”*

“Llan leibad sexxdament i lebsala”

Rnu yer waya, anelmad 01 d 09, fkan-d **imediyaten** i isđehden ifukal-nsen, Amd :

- *“am : ansen leibad ama d widak yellan deg tmurt ama d widak yellan deg tmuranađen.”*(An.09)
- *“isseryee ađas n lwacul imezyanen yef leqraya-nsen...”*(an.01),

ma yella d anelmad wis 03 ur d-igi ara imedyaten.

1-1-2-Allalen n tutlayt

Inelmaden-a 01, 03, 09, sqedcen yakk **amawal** yeddand usentel-nsen, acku, ayen i d-nnan deg ufares-nsen yeqqen yer usentel i asen-nefka, mmeslayan-d yef Facebook, mwatan-t tektiwin d tefyar-nsen, yeqqen wayen i d-nnan yer tilawt, ayen yerzan **isuraz**, anelmad 01,

03, 09, sqedcenten deg yifuras-nsen am : (akken, yer taggara, iwakken, acku, ełađal, i yerna, d acu kan, dayen, maca...), ma d **taseftit** inelmaden-a sseftin akk imyagen-nsen yer tmezra iwatan ifuras-nsen.

1-1-3- Talya n yifuras

Inelmaden-a 01, 03, 09, ssasnen-d **tiseddarin** n yifuras-nsen akken iwata (tazwert, taneflit ‘‘agemmir/amgalgemmir’’ taggrayt), rnu yur-s fkan-d **tasemlilt** i tmuylwin-nsen,

Amd :

- *‘‘ar taggara ur ilaq ara... ad tensexdem di tyawsiwin yelhan di lweqt n usteefu kan.’’*(an.03)
- *‘‘Tachnologie nesfayday zyes atas... gwayen yelhan, glweqt lyali.’’*(an.01)
- *‘‘Facebook lealiti win yesnen leqimas, maci i win i tieelen d asethzi’’* (an.09)

Syin akkin, inelmaden 03, 09, sqedcen **asigez** iwulmen ifuras-nsen am : aqqayen d tuccar, anelmad 01 yesseqdec maca ur iwulem ara ađris-is, **Amd** : ur d-igi aqqayen n taggara n tseddarin, yer taggara inelmaden-a 01, 03, 09, sqedcen **iskilen imeqqranen** deg wanda ilaq deg yifuras-nsen.

Inelmaden-a sean aswir yufraren yef wiyad, acku, tuget deg-sen defren tulmisin ney imataren n tfelwit-a, ur d-nufi ara lixsas s wađas deg-sen, anagar anelmad (1) ur igi ara asigez iwulmen, ma yella d anelmad wis (3) ur d-igi ara imedyaten, ma yella d ayen-nniđen igerrez.

1-2-Tasleđt n yifuras i ilan aswir alemmas

Nga ifuras n yinelmaden 05, 07, 10², deg yiwet n tfelwit, acku, lan aswir yemqaraben i yellan d alemmas, dya tasleđt-nsen ad tili ilmend n yigemmad i d-nessukkes deg tfelwit-a.

	Imataren n uskazal.	An.05			An.07			An.10		
		Ih	Xađi	Ih/x ađi	Ih	Xađi	Ih/x ađi	Ih	Xađi	Ih/x ađi
Tuddsa n ufares	1-Ma yeđfer tasekka n uđris afuklan.	x			x			X		
	2-Ma tban-d turda i yeđ d-yesfukel.	x					x	X		
	3-Ma llan yifukal deg ufares-is.	x			x			X		
	4-Ma yesseqdec imedyaten ara yefken tazmert i yifukal-is.		X			x		x		
Allalen n tutlayt	5-Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu.	x					x	X		
	6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt d wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal-is.	x					x		x	
	7-Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan.	x			x			X		
Talya n ufares	8-Ma yebđa tiseddarin akken iwata.		x		x			X		
	9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s.	x			x				x	
	10-Ma yesseqdec asigez i iwulmen.			x	x			x		
	11-Ma yesseqdec iskilen imeqqranen deg wanda ilaq.	x			x			X		

Tafelwit 02, Ifuras, 05, 07, 10

Inelmaden 05, 07, 10, ssawđen uran-d iđrisen ifuklanen s uđfar n tulmisin n uđris afuklan, mgaraden yeđ wid ilan aswir yufraren d wid ilan aswir anadday, acku, yemgarad amek i d-ssasnen ifuras-nsen, ama deg tuddsa, ney deg useqdec n wallalen n tutlayt, ney deg talya.

² Ifuras-a n yinelmaden 05, 07, 10, llan deg tjeñtađ uđđun (2), ifuras n yinelmaden i ilan aswir alemmas. (ifuras n send tagzemt).

1-2-1- Tuddsa n yifuras

Anelmad 10, yebna-d ađris **afuklan** s talya tuddist, ma yella d anelmad wis 07 yessexleđ gar snat n turdiwin deg yiwen n ugemmir ur d-yessasen ara talya n ufares-is akken iwata

- **Amd** : *“Facebook yesea yir asma amdan ad yesexdem-it bezaf, maca dayen yelha akken amdan yezmer ad yesemblil akk d imdukul-isbla mayezraten, maca amdan igqeran i ylaqara ad yesemblil deg-s bezaf wa di shu leqraya...”*

Ma yella d anelmad wis 05 yessasen-d anagar yiwet n turda yenna-d : *“Facebook d yiwen wallal yelhan ađas”*

Ayen yerzan **aseqdec n yifukal**, inelmaden-a fkan-d akk ifukal deg yifuras-nsen, ad d-nessisen kra deg-sen :

- *“acku s lfacebook nezmer adnekseb tamusni ak d leibad...”* (an.05)
- *“Facebook d allal iselħen atthedređ d win tebyiđ...”*
“Llan ađas ur syimin ara d twacultnsen seedayen merra lweqt nsen deg Facebook...”(an.10)
- *“Facebook yelha deg tsamrast, acku kula yiwen anda igettruħ...”*

“maca amdan igqeran i ylaqara ad yesemblil deg-s bezaf wa di shu leqraya...” (an.07)

Anelmad wis 05 d 07 ur sqedcen ara **imediyaten**, maca wis 10 yesseqdec dya iga-d :
“am wakken tettwalim zik win iruħen yer lyurba uťzerreť ara alma yeqlad...”

1-2-2- Allalen n tutlay

Aseqdec n **umawal**, anelmad wis 05 d 10 sqedcen amawal yeddand d usentel-nsen, imi d-mmeslayen yef wayen yerzan Facebook, sqerben tikti iwin ur t-yessinen ara, acku, qerben yer tilawt.

Ma yella d anelmad wis 07 ixus umawal-is, acku, tiktiwin-is xeldent, ur ttwafhament ara, yerna tifyar-is ur zdint ara gar-asant,

- **Amd** : *“Facebook d allal n taywalt anwi i yegellez ad neqqim di anermis ak d imdukul-ney”*

Aseqdec n **yisuraz**, anagar anelmad wis 05 i yesqedcen isuraz i d-yesseknen tanmezla n ufares-is. Anelmad wis 07 yesseqdec anagar yiwen n tmentelt (acku), ma d anelmad wis 10 ur yesseqdec ara yakk.

Ayen yerzan **taseftit**, inelmaden-a seftin yakk imyagen yer tmezra i iwulmen ifuras-nen.

1-2-3- Talya n yifuras

Beđtu n tseddarin, inelmaden-a 07, 10, ssasnen-d tiseddarin n yifuras-nen akken iwata, (tazwert, taneflit, taggarayt), ma d anelmad 05 ur yebđi ara tiseddarin n ufares-is akken iwata, anagar taggrayt i d-yessasen iman-is, ayen yerzan **tasemlilt**, inelmaden 05, 07, fkan-d tasemlilt i tmuyliwin-nen, Amd :

- ‘‘*yef waya Facebook lealit di tama dirit di tama niđen*’’ (an.05)
- ‘‘*Facebook ad iqim d allal n teywalt...ad yissin amek ad yesexdem-it*’’ (an.07)

Ma yella d anelmad wis 10 ur d-yefki ara tasemlilt, maca d taggrayt kan s talya n uwelleh, yenna-d : ‘‘*Nekk awendiniy sqedcem Facebook s lemhadra.*’’,

Aseqdec n usigez, inelmaden 07, 10, sqedcen anda ilaq am: tuccar aqqayen n taggara, sin n waqqayen, aqqayen n ukemmel (...) ma yella d anelmad wis 05 iga-d anagar aqqayen n taggara n tseddart.

Aseqdec n **yiskilen imeqqranen**, inelmaden-a i merra sqedcen isskilen imeqqranen anda i ilaq.

Nettwali ifuras-a, n yinelmaden i ilan aswir alemmas, s yiwet n tama xussen, imi ur sqedcen ara yakk imataren n tfelwit n uskazal akken iqewwem, Amd: sin gar-asen ur d-fkin ara imedyaten, yella anda i ixus umawal d usigez...s tama-nniđen lhan, am : đefren tasekka tafuklant, ur ffiyen ara i usentel, fkan-d ifukal, sseftin imyagen yer tmezra iwatan...s wakka ihi i nessawed ad d-nini aswir-nen d alemmas.

1-3-Tasleđt n yifuras n yinelmaden ilan aswir anedday

Ifura n yinelmaden 02, 04, 06, 08³, nesdukkel-iten deg yiwet n tfelwit, acku, lan aswir anedday yef wid yezrin(wid yufraren d ilemmasen), dya tasleđt-nsen ad tili ilmend n yigemmad i d-nessukkes deg tfelwit-a

	Imataren n uskazar.	An.02			An.04			An.06			An.08		
		Ih	Xađ i	Ih/ xađi	Ih	Xađ i	Ih/ xađi	Ih	Xađ i	Ih/ xađi	Ih	Xađ i	Ih/ xađ i
Tudsan u uđris	1-Ma yeđfer tasekka n uđris afuklan.	x			X			X			X		
	2-Ma tban-d turda i yef d-yesfukel.	x			X			X					x
	3-Ma llan yifukal deg ufares-is.	x			X			x			x		
	4-Ma yesseqdec imedyaten ara yefken tazmert i yifukal-is.		x			x			x			x	
Allalen tutlavt	5-Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu.	x			x			x			X		
	6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt d wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal-is.	x			X				x		X		
	7-Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan.	X			X			X			x		
Talva n ufares	8-Ma yebđa tiseddarin akken iwata.		X			x		x				x	
	9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s.		x		X				x			x	
	10-Ma yesseqdec asigez i iwulmen.		X			X			x			x	
	11-Ma yesseqdec iskilen imeqqranen deg wanda ilaq.		X			x		X			x		

Tafelwit 03, ifuras 02, 04, 06, 08.

Inelmaden 02, 04, 06, 08, ssawđen uran-d ifuras s tsekka tafuklant, s useqdec n kra n tulmisin-is, am : ussisen n turdiwin d yifukal d useqdec n yisuraz...maca akra n tulmisin-nniđen ulac-itent, am :ussisen n tseddarin akken iwata, asigez... d ayen i yeđđan ifuras-a ad mgirden yef wid yufraren d ilemmasen.

³ Ifuras-a n yinelmaden 02, 04, 06, 08, llan deg tjeñtađ uđtun (3), *ifuras n yinelmaden i ilan aswir anedday*. (ifuras n send tagzemt).

1-3-1- Tuđssa n yifuras

Inelmaden-a 02, 04, 06, 08, ssudsen-d yakk ađris **afuklan** s tyessa taħerfit, acku, fkan-d yakk **turdiwin** i d-yesnekwuyen dakken Facebook d allal lēali, ad d-nefk kra n yimediyaten yef waya :

- ‘‘Facebook lēalit mliħ...’’ (an.04)
- ‘‘Facebook laalit’’(an.06)
- ‘‘Anect-a itiran yetosexdam s wačas...’’(an.02)

Ma yella d anelmad wis 08 ur d-yessasen ara turda-ines, ur d-yefki ara tamuylis yef Facebook, maca, iban-d deg tenfalt-is belli Facebook d lēalit, imi d-yenna : ‘‘*elaxater d allal i nezmer zyes anahder ak merra imdanen n tudert...*’’

Rnu yer waya inelmaden-a 02, 04, 06, 08, ssasnen-d **ifukal** yef turdiwin-nsen akken ad zerrerren imeyri, dya nnan-d,

- ‘‘*acku tafent g xila n leħwayedj ig touhwaj l3ebd a waken ad i siwel i lehbabis...*’’ (an.02)
- ‘‘*axatar nezmer anisin win nebya...*’’ (an.04)
- ‘‘*tzamrať atazrette leibad wa antisinať atheadrat lwaħi lfamilya yak lwaħi imdukalik*’’(an.06)
- ‘‘*3laxater d allal inezmer zyes anahder ak merra imdanen n tuderet...*’’ (an.08)

Ma yella **d imedyaten** ara yesğehden ifukal, inelmaden-a merra ur ten-id-ssasnen ara.

1-3-2- Allalen n tutlayt

Inelmaden-a 02, 04, 06, 08, sqedcen **amawal** yelhan, acku, ur ffiyen ara i usentel i asen-nefka, syin yur-s ifuras-nsen d ayen i qerben yer tilawt, ur yesei ara asugen, yerna zdin tikiwin-nsen d yifukal-nsen, imi isqedcen **isuraz** id-yesseknen tanmezla n yifuras-nsen, ama d wid n tmerna, am : dayen, yerna... ama d wid n tmentelt, am : acku, yef waya... anagar anelmad wis 06 ur yesqedcen ara isuraz. Yer taggara **sseftin** imyagen yer tmezra iwulmen ifuras-nsen.

1-3-3- Talya n yifuras

Ayen yerzan **beđtu n tseddarin**, inelmaden 02, 08, ur d-ssasnen ara tiseddarin n yifuras-nsen akken iwata, ur tban tezwert, ur tban tneflit, ur tban teggrayt, ifuras-nsen d yiwet kan n tseddart, d ayen i yeğġan ur d-ttban ara **tsemilit** i d-gan deg yifuras-nsen. Ma d anelmad wis 04 tban-d tegrayt-is i yettuneħsaben d tasemilit ”*Facebook lealit mliħ yef waya, leibad sexdament akk.*”

Ma d wis 06 yebđa afares-is akken iwata: tazwert, taneflit, taggarayt , maca taggarayt-is ur tettwaħsab ara d tasemilit imi d-yenna:

” *Facebook lealit deg tmurtnege*”

Ayen yerzan **asigez**, inelmaden 02, 04, 06, 08, ur t-sqedcen ara yakk, ula d aqqayen n taggara ulac-iten, yer taggara, ad d-naf dakken inelmaden 02, 04, ur sqedcen ara **iskilen imeqqranen** anda iwulem, ma d wis 08 iga-d deg tazwara n ufares-is (Iseggasen), ma d wis 06 yesseqdec-iten anda iwulem.

Ayen i ay-yeğġan ad d-nini, ifuras-a lan aswir anedday, d lixsas i d-nufa deg wayen yerzan allalen n tutlayt, ladya talya n uđris imi tuget deg-sen ur đfiren ara tayessa i iwatan ađris afuklan. Ihi ifuras-a xussen s waħas yef wid yezrin (wid yufraren d ilemmasen).

1-2- Agemmuđ n tesleđt n yifuras n send tagzemt

1- Tasekka n uđris

I 10 n yinelmaden đefren tasekka n uđris afuklan.

2- Ma tella turda deg ufares

08 n yinelmaden i d-yesbanen turda i yef d-sfuklen, yiwen yessexleđ gar turdiwin-is (Facebook yelha ur yelhi deg yiwen wakud), ma d wayeđ ur d-yefki ara turda i yef d-isfukel, maca tban-d deg tenfalit-is.

3- Ma llan yifukal deg ufares

I 10 n yinelmaden sqedcen ifukal deg ufares-nsen.

4- Aseqdec n yimediyaten

07 n yinelmaden ur sqedcen ara imedyaten, ma d 03 nniđen sqedcen

5- Aseqdec n umawal

09 n yinelmaden i iseqdcen amawal yeddand usentel n uđris, ma d yiwen-nniđen amwal i yessexdem ixus, acku ur yettwafham ara.

6- Aseqdec n yisuraz

07 n yinelmaden sqedcen isuraz, ma d 02 nniđen xađi, ma d yiwen yesseqdec anagar yiwen usarez n tmentelt (acku).

7- Asefti n yimyagen

I 10 n yinelmaden sseftin imyagen yer tmezra iwatan.

8- Talya n yifuras

06 n yinelmaden bđan tiseddarin akken iwata, 04 nniđen ur bđin ara yakk ađris-nsen d tiseddarin gant-id d yiwet n tseddart.

9- Ma fkan-d tasemlilt

06 n yinelmaden fkan-d tasemlilt i tmuyliwin-nsen, ma d 04 nniđen ur d-fkin ara.

10- Aseqdec n usigez iwulmen

05 n yinelmaden i isqedcen asigez iwulmen ađris-nsen, ma d 03 nniđen ur sqedcen ara, ma d 02 nniđen sqedcen maca ur iwulem ara ađris-nsen.

11- Aseqdec n yiskilen imeqqrannen anda iwata

08 n yinelmaden xedmen iskilen imeqqrannen anda iwata, 02 n yinelmaden ur sqedcen ara.

Nettwali tuget n yinelmaden ssasnen-d ifuras-nsen akken iqewwem deg tama n tudssa n uđris (deg uđfar n tsekka d tyessa d ussisen n yifukal), acku, ađris afuklan mačči d amaynut fell-asen, zran-t yakan deg uyerbaz alemmas, maca, mačči s telqay, yef waya deg wayen i d-yeqqimen am wallalen n tutlayt ur ten-id-gin ara akken iwata ‘’ amawal igerzen, tasemlilt, tanmezla n uđris’’ drus n yinelmaden i ten-id-igan.

Nettwali dayen ayen yerzan tayessa tamatut n uđris, kra n yinelmaden ur d-seggmen ara ifuras-nsen ladya ‘’asigez d beđtu n tseddarin’’.

Ma yella d aseftit n yemyagen yer tmezra iwatan, inelmaden merra-nsen đefren taseftit iwatan ađris-nsen.

2-Tasleđt n yifuras seld tagzemt

Mi i nekfa askazal n yifuras i d-gan yinelmaden send ad yren tagzemt, newweđ-d ad neskazel ifuras i d-uran seld ad yren tagzemt. Dya akken i nesleđ ifuras send tagzemt, ara nesleđ ifuras-a seld tagzemt, ama deg wayen yerzan imataren, ama d asismel n tfelwiyin

ilmend n uswir n yinelmaden (wid yufraren, ilemmasen d inedayen), maca tikkelt-a asismel ad yili ilmend n wayen d-ukzen yinelmaden imi Ƴran tagzemt, ad nzer wid yesnarnan timusniwin-nsen, d wid yeqqimen kan akken, s wakka asismel n yinelmaden deg tfelwiyin ad ibeddel ilmend n wayen d-ukzen.

2-1 Tasleđt n yifuras i ilan aswir yufraren

Nga ifuras n yinelmaden 02, 03, 09⁴ deg yiwet n tfelwit, acku lan meħsub yiwen n uswir i yufraren Ƴef wiyad, dƳa tasleđt-nsen ad tili ilmend n yigemmađ i d-nessukkes deg tfelwit-a:

	Imataren n uskazal.	An.02			An.03			An.09		
		Ih	Xađi	Ih/ xađi	Ih	Xađi	Ih/ xađi	Ih	Xađi	Ih/ xađi
Tudsan u uđris	1-Ma yeđfer tasekka n uđris afuklan.	X			X			X		
	2-Ma tban-d turda i Ƴef d-yesfukel.	X			X			X		
	3-Ma llan yifukal deg ufares-is.	X			X			X		
	4-Ma yesseqdec imedyaten ara yefken tazmert i yifukal-is.	X			X			X		
Allalen tutlavt	5-Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu.	X			X			X		
	6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt d wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal-is.	x			X			x		
	7-Ma yessefti imyagen Ƴer tmezra iwatan.	X			X			X		
Talva n ufares	8-Ma yebđa tiseddarin akken iwata.	X			X			X		
	9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s.	X			X			X		
	10-Ma yesseqdec asigez i iwulmen.	X			X			X		
	11-Ma yesseqdec iskilen imeqqranen deg wanda ilaq.		x		X				x	

Tafelwit 1, ifuras 02, 03, 09

⁴ Ifuras-a n yinelmaden 02, 03, 09, llan deg tƳentad uđđun (1), ifuras n yinelmaden i ilan aswir yufraren. (ifuras n seld tagzemt).

Inelmaden-a ssawđen ad d-arun ifuras s uđfar n tulmisiin n uđris afuklan, ama di tama n tuddsas, ama d tayessa-ines, ama d tallalen n tutlayt, anagar aseqdec n yiskilen imeqranen, imi inelmaden 02, 09 ur ten-d-gin.

2-1-1 Tuddsas n yifuras

Inelmaden-a 02, 03, 09, ssudsen-d ifuras-nesen s **tsekka tafuklant**, acku banent-d **turdiwin-nesen** dakken d lealit, dirit:

AMD:

“Facebook d allal n taywalt igelhan...” (an 02).

Wid i d-yennan dirit

AMD:

- “Facebook maci d kra yelhan.” (an 09).

- “... Facebook nek twaliyt d allal n diri.” (an 03).

Stin yur-s fkan-d akk **ifukal** s ara zerreren imeyri,

AMD:

- “Facebook yettajayay anisin laxxbarat n dunit ake d kul ayen irienan” (an 02)

- “...tanumi n l facebook ur tettekesara ddiq d lxiq, trennud leetab, yerna tettarayay d ifenyenen...” (an 09).

- “Deg tazwara Facebook dirit acku I sruħuy lweqt...” (an 03).

Deg wayen yerzan **imediyaten** ttunefken-d syur yinelmaden merra iwakken ad fken tazmert i yifukal-nesen imi i d-nnan:

AMD

- “...zges (les pages) n lmaklat n lbiy (tamubilat, lkec, akk dixxamen).(an 02).

- - “am: ad eelley ahil I wasiw.” (an 09).

- “...Facebook yettawid deqs n waṭṭanen. Am widdak deg mi ara dekren deg-s ixedem-asen-d lehlak walen...” (an 03).

2-1-2 Allalen n tutlayt

Inelmaden 02, 03, 09 sqedcen **amawal** yelhan, imi i yedda d usentel amatu i yef d-fursen “Facebook”, rnu yeqreb yer tilawt, zdint tektiwin-nsen, sqedcen awalen iwulmen asentel, yerna sqedcen isuraz i d-yesbgnen tanmezla d usezdi n yifuras-nsen.

AMD:

- Wid n tmerna: “ deg tazwara, deg tayed, syin akkin”.
- Wid n tmentelt: “ acku” .

Inelmaden **sseftin** akk imyagen yer tmeza i iwatan

2-1-3 Talya n yifuras

Inelmaden-a 02, 03, 09 ssasnen-d **tiseddarin** n yiḍrisen-nsen akken i iwata, gan-d akk: tazwert, taneflit, taggrayt, yerna deg tneflit-nsen yal afakul d taseddart iman-is, ma yella yer taggara yal yiwen yefka-d **tasemlilt** i tmuḡli-s, imi i d-nnan:

AMD:

- “...faka byiy ad d-iniy i ymekranen ney i ymectahen keedem lwakt n urare g l facebook, iwakken atebnum abrid yelhan yer zdat.” (an02)
- “Yef akken ttwaliy le fecebook yenfee mi tnessexdem deg wayen inefeen, dirit ma nḥawel deg-s” (an 09).
- “ Deg taggara, saramey deg yall yiwen I yesean Facebook ad yisin amek ara tiselḥu...”.(an 03).

Deg yifuras-a yella **usigez** i wulmen am: tucrar, aqqayen n taggara, aqqa n tuttra... Yer taggara anagar anelmad wis 03 i isqedcen **iskilen imeqranen** deg wanda i iwulem afares-is, ma yella d inelmaden 02, 09, ur ten-sqedcen ara.

Ifuras 03, 09, d wid n yinelmaden i d-yufraren send tagzemt, ma yella d afares wis 02 n unelmad i yellan send tagzemt deg tfelwit n uswir anedday. Nettwali segmi i iŷran tagzemt yef uđris afuklan nnernant tmusniwin-nsen d tzemmar-nsen dya semmden lixsas i isean deg yifuras i ieeddan send ad kecmen deg tegzemt, lađya anelmad wis 02 imi afares-is yennerna s waṭas, nettwali nnernan ama deg tama n tuddsa, ama deg wallalen n tutlayt ama deg talya acku ifuras n send tagzemt llan wid ur d-igin ara imedyaten (an 03), llan wid ur nesseqdec ara asigez, imedyaten, iskilen imeqranen, ur yebđi ara ađris d tiseddarin akken iwata, ur d-yefki ara tasemlilt (an 02), ma yella d ifuras n seld tagzemt tulmisin akk n uđris afuklan tusqedcent anagar iskilen imeqranen an. 02, 09, ur ten-sqedcen ara.

2-2 Tasleđt n yifuras n yinelmaden i lan aswir alemmas

Deg tesleđt send tagzemt, nga ifuras 05, 07, 10⁵ deg yiwet n tfelwit acku, lan aswir yemqaraben, i yellan d alemmas, ma deg seld tagzemt llan wid i yeqqimen kan akken am unelmad wis 06 d 10, yella win i d-yesnernan tizemmar-is am unelmad wis 06 i yellan deg tazwara deg uswir anedday, yella dayen unelmad 01 i yellan deg tazwara deg uswir yufraren maca, yuđal-d yer uswir alemmas acku, deg tazwara ur d-igi ara asigez iwulmen afares-is maca, seg mi ŷran tagzemt ur d-igi ara isuraz i yellan d amatar agejdan deg uđris afuklan, yef way I t-id-nerra yer uswir alemmas. S wakka tasleđt n yifuras-a ad tili ilmend n yigemmađ i d-nessukkes deg tfelwit-a.

⁵ Ifuras-a n yinelmaden 01, 06, 07, 10, llan deg tjeṇṭađ uṭṭun (2), *ifuras n yinelmaden i ilan aswir alemmas*. (ifuras n seld tagzemt).

	Imataren n uskazal.	An. 01			An.06			An.07			An.10		
		Ih	Xaṭ i	Ih/ xaṭ i	Ih	Xaṭ i	Ih/ xaṭ i	Ih	Xaṭ i	Ih/ xaṭi	Ih	Xa ṭi	Ih/ xaṭi
Tudsan u uđris	1-Ma yeđfer tasekka n uđris afuklan.	X			X			X			X		
	2-Ma tban-d turda i yeđ d-yesfukel.	X			X			X			X		
	3-Ma llan yifukal deg ufares-is.	X			X			X			X		
	4-Ma yesseqdec imedyaten ara yefken tazmert i yifukal-is.	X				X			X			X	
Allalen tutlavyt	5-Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu.	X			X			X			X		
	6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt d wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal-is.			x	X			X					x
	7-Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan.	X			X			X			X		
Talva n ufares	8-Ma yebđa tiseddarin akken iwata.	X			X			X			X		
	9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s.	X			X			X			X		
	10-Ma yesseqdec asigez i iwulmen.	X			X			X			X		
	11-Ma yesseqdec iskilen imeqqranen deg wanda ilaq.x	X			x			X			x		

Tafelwit 02, ifuras 01, 06, 07, 10

Ifuras-a lan aswir yemgarad yeđ yiswiren-nniđen (win yufraren, d win ixussen) acku ssawđen ad d-arun iđrisen ifuklanen, đefren deg-sen tuget n yimataren n tfelwit-a.

2-2-1Tudsa n yifuras

Inelmaden 01, 06, 07, 10 uran-d ađris s uđfar n **tsekka tafuklant**, deg-s ssasnen-d **turdiwin**-nsen i yeđ d-sfuklen, inelmaden merra-n sen nnan-d “Facebook” yelha. Imedyaten:

-“Facebook, d yiwen n wallal n taywalt yettwassen s waṭas. Allal-a d allal n leali yesean aṭas n yibuyar.” (an 01).

- “Facebook d yiwen n wallal yelhan.” (an 06).
- “Facebook d ayen yelhan.” (an 07)
- “...yelha wallal-a? Nekk yuri yelha s maci dekra...” (an 10).

Di tama n yifukal inelamden 01, 06, 07, 10, fkan-d **ifukal** s wacu i d-sfuklen.

AMD:

- “Deg yiwet, nezmer ad nzer isalen yef tudert yef tmura n berra.”(an 01).
- “*Deg yiwet, Facebook nheder syes aked wiyad...*” (an 06).
- “*...acku amdan izmer ad yetwasel aħi d imdanen iđen...*” (an 07).
- “ Deg tazwara, Facebook d allal yettawađen issallen deg tmurt yer tayed.”(an 10).

Imedyaten ara d-yefken tazmert i yifukal, yella anagar deg ufares n yinelmaden 01, 10.

- “ amedya mayela teđra zlezla am tin yeđran di “ Japon” ass n 20 yebrir 2016.” (an 01).
- “ ...Zik zik uqbel ad yili “ Facebook” ur yezmir ara wumdan ad yekkes lxiq yef wid yellan deg lyerba mačči am tura...” (an 10).

Ma d inelmaden 06 d 07 ur gin ara ula d yiwen n umedya deg usfukel-nsen.

2-2-1 Allalen n tutlayt

Ayen yerzan aseqdec n **umawal**, inelmaden 01, 06, 07 d 10 amawal-nsen yedda d usentel amatu acku mmeslayen-d yef wayen yerzan “Facebook”.

AMD:

- “allal n taywalt, leħbab, anermis... ”.

Inelmaden 06, 07, sqedcen akk **isuraz** ama d wid n tmerna, ama d wid n tmentelt.

Amedya deg wid n tmerna:

- “ *deg tazwara, deg tayed, syin akin, yer taggara...* ”

AMD n win n tmentelt:

- “ *acku, axaṭer, akken...* ”

Ma yella d inelmaden 01, 10, s qedcen anagar wid n tmerna, “*deg tazwara, s yin akin, deg tayed...*”

Deg wayen yerzan **taseftit**, inelmaden 01, 06, 07, 10, sseftin akk imyagen yer tmezra i iwatan.

2-2-2-Talya n uđris

Inelmaden –a 01, 06, 07, 10, ssasnen-d akk **tiseddarin** deg ufares-nsen akken i iwata (tazwert, taneflit d teggrayt).

Gan-d akk **tasemlilt** i tmuyli-nsen, imi i d-nnan:

AMD:

-“Facebook d allal n lyali mliḥ dacu kan ilaq anetḥadar...”. (an 01).

-“*Deg taggara saramey deg yal yiwen it iseān ad yisin amek ara tiselḥu*” (an 06).

-“*Deg taggara, Facebook yelha deg tasmarast, acku kula yiwen anda igetruḥ deg tasmarast*” (an 07).

-“*Yer taggara, Facebook d allal it saġan amdan ad yissin idelsen en tmura niđen(...)* dacu kan ilaq amdan adisexdem Facebook es lemhadra...”. (an 10).

Yettwaseqdec **usigez** d **yiskilen imeqranen** akken i iwata deg yifuras n yineladen 01, 06, 07 d 10.

Segmi i iyrān tagzemt n uđris afuklan, inelmaden-a 01, 06, 07, 10 snernan tizemmar-nsen deg ufares s tira, dya uran-d akk ifuras ifuklanen i igerzen yef wid yezrin.

2-3 Tasleđt n yifuras n yinelmaden i lan aswir anedda

Nga ifuras-a (02, 04, 05, d 08)⁶ deg yiwet n tfelwit, acku lan yiwen n uswir i ten-yezdin yellan d anedda yef yiswiren –nniden. Dya tasleđt-nsen ad d-tili ilmend n yigemmad i yellan deg tfelwit-a

	Imataren n uskazal.	An.04			An.05			An.08		
		Ih	Xađi	Ih/xađi	Ih	Xađi	Ih/xađi	Ih	Xađi	Ih/xađi
Tudsan u uđris	1-Ma yeđfer tasekka n uđris afuklan.	X			X			X		
	2-Ma tban-d turda i yef d-yesfukel.			X	X			X		
	3-Ma llan yifukal deg ufares-is.	X			X			X		
	4-Ma yesseqdec imedyaten ara yefken tazmert i yifukal-is.		X		X				X	
Allalen tutlayt	5-Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu.	X			X				X	
	6-Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt d wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal-is.			X			X	X		
	7-Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan.	X			X			X		
Talya n ufares	8-Ma yebđa tiseddarin akken iwata.	X			X			X		
	9-Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s.	X				X		X		
	10-Ma yesseqdec asigez i iwulmen.x			X	X				X	
	11-Ma yesseqdec iskilen imeqqranen deg wanda ilaq.	X			X			X		

Tfelwit 03, ifuras 04 ,05, 08

Inelmaden-a 04, 05, d 08 lan aswir i ixussen acku gan-d ifuras ifuklanen i deg sqedcen kra kan n yimataren yellan deg tfelwit-a.

⁶ Ifuras-a n yinelmaden 04, 05, 08, llan deg tjeñtađ uđđun (3), *ifuras n yinelmaden i ilan aswir anedday*. (ifuras n seld tagzemt).

2-2-2 Tuddsa n uđris

Inelmaden 04, 05, 08 đefren akk **tasekka** n uđris afuklan, rnu tban-d **turda** i yef d-sfuklen imi anelmad 08 yenna-d dakken “Facebook” yelha.

AMD:

“Facebook d allal ħemley...” (an 08).

Tban-d ula yer unelmad 05 imi i d-yenna dakken “ Facebook” dirit,

AMD:

- *“Aryuri Facebook d allal n diri”* (An 05) .

Anelmad wis 04 tban-d maca ur telli ara srid, tban-d anagar deg tenfalit-is dakken “facebook” yelha.

Ifukal ttusqedcen syur yinelmaden deg ufares-nsen iwakken ad zererren imeyri, swakka ad d-naf ifukal n yinelmaden i d-yennan “Facebook” yelha

AMD:

- *“...deg-s nezmer ara nceyee wa nbedel isallen ak twaččult merra n tuddert”*
(an 08).

Afakul n unelmad id d-yennan “Facebook” ur yelhi ara,

AMD:

- *“...nesseeday atas n lweqt deg-s dya ur netħussu ara i lweqt mi ara ieeddi...”*(an 05).

Ma d anelmad wis 04 tban-d turda-s “Facebook” yelha, deg yifukal-is,

AMD:

- *“...yesishel-asen i wid i beeden taywalt...”* (04).

Imedyaten ttwasqedcen anagar yer unelmad 05, imi i d-yenna:

AMD:

- “Facebook ittawiyay-d ađas n lehlakat am: lehlak n wallen ney lehlak n uerur” (an 05).

Ma d anelmad wis 04 d wis 08 ur d-fkin ara imedyaten ara yefken lğehd i yifukal-nsen.

2-3-2 Allalen n tutlayt

Inelmaden 04, 05, sqedcen **amawal** yeddand usentel amatu acku awalen d tefyar-nsen zdin, rnu mmeslayen-d yef wayen yerzan “Facebook” s useqdec n wawalen i cudden yur-s.

AMD:

- “allal n taywalt, timura tiberraniyin, d azeđta...”.

ma yella d wis 08 ur yesqedcen ara amawal yeddand usentel, imi i yesseqdec kra n wawalen ur ttwafhamen ara, rnu ur llin ara deg wadeg-nsen,

AMD:

- “... ad naf allal ayi yerna ugten ynes s wađas...” (an 08).

Yella-d useqdec n **yisuraz** s yur yinelmaden deg ufares-nsen maca yemgarad, imi anelmad 08, yefka-d ama wid n tmerna, ama d wid n tmentelt

AMD n wid n tmerna:

- “deg tazwara, deg yiwet, deg tayed, yerna, deg taggara.)”.

AMD n wid n tmentelt:

- “acku”.

Ma d inelmaden 04, 05 fkan-d anagar wid n tmerna.

Amedya: “deg tazwara, deg yiwet, deg tayed, si tama-nniđen , deg taggara.)”

Ayen yerzan **taseftit n yimyagen**, inelmaden sseftin akk imyagen yer tmezra i iwatan.

2-3-3 Talya n uđris

Inelmaden 04, 05 d 08, ssasnen-d akk **tiseddarin** deg yifuras-nsen akken i iwata (tazwert, taneflit d teggrayt).

Inelmaden 04 d 08, gan-d **tasemlilt i tmuyli-nsen** imi i d-nnan

Amedya:

- *“Deg taggara, ilaq yal yiwen deg ney ad yissin amek ara tistemres.”* (an 04).
- *“...hemley l Faacebook atas alla aseqamu ara kum dfekken uḥawalem ara zyess bezaf seqdcemth lweqt iḥawajem kan”* (08).

Ma d anelmad wis 05 ur d-yefki ara tasemlilt, meḥsub d taggrayt rnu ur tettwafham ara.

Amedya:

- *“Dya Facebook d acu nexdem deg-s waḥi menhu inetmeslay akka ur nseeu ara atas n lmacakil”.*

Aseqdec n **usigez** yella-d s yur unelmad 05, imi i d-iga aqqayen n taggara (.), d tucrar (,), d waqqayen n ukemmel (...).

Ma d anelmad wis 04 yesseqdec anagar tucrar d yiwen n waqqa n taggara deg tseddart taneggarut.

Anelmad wis 08 ur yesseqdec ara .

Inelmaden-a merra-nsen sqedcen **isekkilen imeqqranen**

Amedya:

- *“Deg tazwara, Deg tayed, Deg taggara”* (an 04).
- *“Facebook, Allal-a, Deg yiwet, Ar taggara, Dya”* (an 05).
- *“Allalen, Deg yiwet, Deg tayed, Deg taggara”*(an 08).

yas akken xussen ciṭuḥ yifuras-a yef wid n yinelmaden yufraren d yilemmasen maca, nufa-d snernan tizemmar-nsen yef tid yezrin deg yifuras n send tagzemt.

2-2 Agmuđ n tesleđt n yifuras n yinelmaden seld tagzemt

Imi i neskazel ifuras n seld tagzemt s uđfar n yimataren n uskazal, nessaweđ yer yigemmad-a

1- Ađfar n tsekka n uđris afuklan

10 n yinelmaden i iđfren tasekka n uđris afuklan, iban-d akk usentel-nsen.

2- Asbini n turda i yef i d-yesfukel

09 n yinelmaden tban-d turda-nsen, ma d yiwen 01 tban-d, maca, ur telli ara srid,tban-d anagar deg tenfalit-is.

3- Tilin n yifukal

10 n yinelmaden sqedcen ifukal deg ufares-nsen.

4- Aseqdec n yimediyaten ara d-yefken lğehd i yifukal-is

06 n yinelmaden sqedcen imedyaten, ma d wid ur nesseqdec ara llan 04.

5- Aseqdec n umawal ara yeddun d usentel akked uddimen-is

09 n yinelmaden sqedcen amawal yelhan, ma dyiwen-nniđen 01ur yettwafham ara umawal-is.

6- Aseqdec n yisuraz (wid n tmentelt akked wid n tmerna)

06 n yinelmaden sqedcen isuraz, 04 n yinelmaden sqedcen yiwen kan wid n tmerna kan ney wid n tmentelt, meħsub d wid n tmentelt akk i sqedcen.

7- Assefti n yemyagen yer tmezra I iwatan

Inelmaden akk i 10 sseftin imyagen yer tmezra i iwatan.

8- Beđtu n tseddarin akken i ilaq

10 n yinelmaden bđan tiseddarin-nsen akken i iwata.

9- Tasemlilt i tmuyli-s

09 n yinelmaden fkan-d tasemlilt i tmuyli-nsen, 01 ur d-yefki ara tasemlilt, tettuneħsab d taggrayt

10- Aseqdec n usigez

08 n yinelmaden sqedcen asigez i iwulmen, ma d yiwen 01 yesseqdec maca mačči akken i iwata, ma d wayeđ 01 ur yesseqdec ara akk.

11- Aseqdec n yisekkilen imeqqranen

08 n yinelmaden sqedcen isekkilen imeqqranen, ma d 02 ur sqedcen ara akk.

Nettwali inelmaden-a deg tiremt n seld tagzemt, ssawđen uran-d ifuras s tsekka tafuklant, s uđfar n tulmisin i yellan deg tfelwit i d-nga, acku, mi iýran tagzemt yef uđris afuklan snernan tizemmar i deg xussen yakan send tagzemt-a, s wakka ukzen-d kra n tzemmar, am : aseqdec n yimediyaten deg uđris afuklan, assisen n turdiwin d useggem-nsent, aseqdec n yisuraz i d-yeskanen tanmezla n uđris afuklan, ukzen-d dayen amek i yettwasuddes uđris afuklan, am : beđtu n tseddarin, asigez, tasemlilt n turdiwin deg taggara n uđris-a afuklan.

Deg tesleđt n yifuras-a n seld tagzemt, nettwali dakken inelmaden-a ukzen-d timussniwin d tzemmar timaynutin seg mi iýran tagzemt yef uđris afuklan.

3-Tasemlilt n yigemmađ

Nesleđ ifuras n send tagzemt, nessasen-d igemmađ i d-nufa, syin yur-s nesleđ wid n seld tagzemt, nefka-d igemmađ-nsen, nessaweđ-d ad nessemliil gar-asen iwakken ad d-nefk agemmuđ amatu.

	Igemmađ n send tagzemt.			Igemmađ n seld tagzemt.		
	Ih	Xađi	Ih/ Xađi	Ih	Xađi	Ih/ Xađi
<i>Itewlen n uskazal</i>						
1)Ma yeđfer tayessa n uđris imesfukel.	10	00	00	10	00	00
2) Ma tban-d turda i yef i d-yesfukel.	08	01	01	09	00	01
3) Ma llan yifuklan-is deg ufares-is.	10	00	00	10	00	00
4) Ma yesseqdec imedyaten ara d-yefken tazmert i yifukal.	03	07	00	06	04	00
5) Ma yesseqdec amawal ara yeddun d usentel amatu akked uddimen-is ney imuren-is.	09	00	01	09	00	01
6) Ma yesseqdec isuraz (n tmentelt akked wid n tmerna) ara d-yesseknen tanmezla n yifukal.	07	02	01	06	00	04
7) Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan (urmir ussid)	10	00	00	10	00	00
8) Ma yebđa tiseddarin akken iwata.	06	04	00	10	00	00
9) Ma yefka-d tasemlilt i tmuyli-s.	06	04	00	09	01	00
10) Ma yessexdem asigez iwulmen.	05	03	02	08	01	01
11) Ma yesseqdec isekkilen imeqqranen ilaqen.	08	02	00	08	02	00

Tafelwit 01, tasemlilt n yigemmađ n send d seld tagzemt.

Ilmend n tfelwit-a, nettwali ifuras n send tagzemt, yella deg wanda i nnernan, yella deg wanda ur nnernan ara, yella deg wanda iqqimen akken kan deg yifuras n seld tagzemt.

Deg tazwara, deg tudds a n yifuras, tasekka d yifukal qqimen akken, acku, i 10 n yinelmaden gan-ten-id ama send ama seld ad yren tagzemt, ma yella d turdiwin 08 n yinelmaden i tent-id-yessasnen send ad yren tagzemt, ma yella seld tagzemt 09 n yinelmaden, ihi nufa-d yiwen n unelmad i d-yukzen tazmert n ussisen n turdiwin imi wiyad snen-tt. S yin yur-s nufa-d 03 n yinelmaden i d-llumzen tazmert n useqdec n yimediyaten deg uđris afuklan, imi send tagzemt anagar 03 n yinelmaden i ten-id-yessasnen, ma yella seld tagzemt 06 n yinelmaden.

Tis snat, deg wallalen n tutlayt, ayen yerzan abeddel n umawal, ur bedden ara yigemmad, acku, kul anelmad s umawal-is yettakez-it-id s useqdec n yal ass, mačči kan deg tegzemt tasnalmudant, ma yella deg tama n yisuraz yella-d ubeddel, imi, inelmaden i yesqedcen anagar isuraz n tmerna nnernan seg 01 unelmad yer 04, ma yella d wid i yesqedcen wid n tmerna d wid n tmentelt neysen-d s yiwen, seg 07 yer 06 n yinelmaden.

yer taggara, talya n yifuras yella-d deg-sen ubeddel s wařas, acku, nufa-d beřtu n tseddarin yuli-d seg 06 n yinelmaden send tagzemt yer 10 n yinelmaden seld tagzemt, syin yur-s tikci n tsemililt seg 06 yer 09 n yinelmaden, ma yella d aseqdec n usigez seg 05 yer 08 n yinelmaden, yef waya i d-nenna yella-d umhaz deg uħric-a n talya. yer taggara, aseqdec n yiskilen imeqranen deg wanda ilaq deg yifuras ur ibeddel ara ugemmuđ yeqqim akken kan 08 ama send ama seld tagzemt.

Nettwali ifuras-a, s umata d wid yennernan, acku, yella-d umhaz n tzemmar n yinelmaden deg ufares n uđris afuklan deg tiremt n seld tagzemt. S umata ifuras n seld tagzemt i yettwasuddsen akken iwata wala wid n send tagzemt.

Taggrayt

S tarrayt-a i s nesleđ ifuras-a ama send ama seld tagzemt, tessaweđ-ay ad negzu dakken tagzemt tla tawuri tameqqrant deg usneri n tmusniwin n yinelmaden, acku mi nesleđ ifuras-a, nesserwes gar yigemmađ, nufa-d dakken yella umgired gar yigemmađ n send tagzemt d wid n seld tagzemt, s wakka yella-d umhaz n tzemmar n yinelmaden segmi i iyan tagzemt, snernan timusniwin-nsen ugar n wayen llant. S wakka nessaweđ ad d-nini tamsirt n tyuri d tegzi n uđris tesnernay tizemmar n yinelmaden deg ufares s tira.

Taggrayt tamatut

Aselmed/Almad n tutlayt n Tmaziyt d win i lan tixutert d ubayur deg tudert n yinelmaden, acku aselmed n tutlayt tayemmat yessawaḍ anelmad ad d-ilummez aṭas n tmusniwin, gara-sent : tayuri, tira, asenfali, taywalt..., rnu yer-s s tutlayt tayemmat i d-yettakez unelmad tutlayin-nniḍen tiberraniyin.

Amahil-a yewwi-d asentel yef temsirt n tyuri d tegzi n uḍris akked wassay-is d ufares s tira, dya deg yihricen n tezri nessasen-d deg-s amek i d-tettili temsit-a, dachu i d tizemmar i d-yettakez deg-s unelmad, syin akin nesbadu-d afares s tira, nessasen-d iswan-is , d wamek i d-yettili uskazal-is.

Deg uḥric n tesleḍt, newwi-d ifuras n yinelmaden send d seld ad yren tagzemt yef uḍris afuklan, syin akkin nesleḍ-iten, nesserwes gar-asen. S yigemmad i d-nessukkes, nessawaḍ ad d-nessidet turda-nney i yellan d ta: “ Tayuri d tegzi n uḍris tesnernay tizemmar n unelmad deg ufares s tira”.

Mi d-nufa igemmaḍ n yifuras n seld tagzemt nnernan ugar yef wid i yellan send tagzemt, nessawaḍ ad d-nefk tirirt yef usteqsi agejdan i yellan d wa: “Ma yella tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris tesnernay tizemmar n unelmad deg ufares s tira?”, tiririt yef wannect-a: ih, tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris tesnernay tizemmar n unelmad deg ufares s tira. Maca tamsirt-a iman-is ur tessawaḍ ara yer yiswi-a, dakken ad tsnerni tizemmar n unelmad deg ufares s tira war lemeawna ney talelt n yirmad i tt-id-yettafaren, amwal, tirawalt, tajerrumt, taseftit, acku irmad n tegzemt dduklen gar-asen yal armud yettāfawar wayeḍ, yal iswi yettkemmil wayeḍ akken yer taggara anelmad ad yizmir ad d-yesdakkell ttimussniwin i d-ilummez deg tegzemt-a deg uḍris ara d-yaru deg taggara n tegzemt, akken ad d-ibin wayen yegza d wayen ur yegzi.

Deg tezrawt-a ur ngi ara aseḥti i yifuras n send tagzemt, acku ur nesḥi ara aṭas n wakud, yef waya nessaram deg win ara igen tazrawt am ta, dakken ad yesseḥti ifuras ara d-yawi send tagzemt, ad ten-yerr i yinelmaden iwakken ad zren anda i gan tuḥḍiwin, akken ifuras ara s-d-gen seld tagzemt ad mgirden s waṭas yef wid n send tagzemt, rnu yer waya ad yesseqdec tarrayt-a yef waṭas n tgezmin akken ad yessidet turda-ya-nney ugar.

Tijentad

Ifuras n send tagzemt

**1)ifuras n yinelmaden i ilan
aswir yufraren**

**2)ifuran n yinelmaden i ilan
aswir alemmas**

**3) ifuras n yinelmaden i ilan
aswir anedday**

Ifuras n seld tagzemt

**1) ifuras n yinelmaden i ilan
aswir yufraren**

**2)ifuras n yinelmaden i ilan
aswir alemmas**

**3) ifuras n yinelmaden i ilan
aswir anedday**

Iybula

Idlisen

- 1- POURTIER Annie, *La lecture à haute voix*, inspection de l'Education national de Bourgoun- Jallieu 3.
- 2- Cicurel Francine, 1991, *Lectures interactives* ; Paris, Hachette.
- 3- *Enseigner la compréhension cycle 2, cycle 3*, 2012/1013, France, inspection académique Yonne.
- 4- Farzin Gazerani, *Fondements théoriques et empiriques de l'articulation lecture écriture de la langue maternelle et en langue seconde*, Doctorant Et Chargé de Cours, Université de Montréal/Canada.
- 5- Jacques Fijalkow, 2003, *Pourquoi et comment articuler l'apprentissage de la lecture avec celui de la production d'écrit aux différentes étapes de la scolarité primaire ?* EURED-CREFI, Université de Toulouse le Mirail.
- 6- Moirand Sophie, 1979, *Situation d'écrit : compréhension et production*, Paris, Clé international.

Isegzawalen

- 1- Ben taleb Brahim, *Dictionnaire Français-Tamziyt*, édition Ait Mouloud.
- 2- ALAIN Rieunir et Françoise RAYNAL, 2001, *Pédagogie : dictionnaire des concepts clés*, château. Contier-France, ESF.
- 3- COSTE Daniel et Robert GALISSON, 1976, *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette.
- 4- J.M. DALLET, 1982, *Dictionnaire Kabyle-Français*, Rue de Marseille, Paris.
- 5- CUQ Jean pierre, 2003, *Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde*. Paris.
- 6- MAMMERIE Mouloud, 1990, *Amawal n Tmaziyt tatrart (Tamaziyt-Tafransist, Tafransist-Tamaziyt)* édition de l'association culturelle de Tamaziyt, Azar, Bgayet.

Tizrawin

- 1- FERROUKHI Karima, 2009/2010, « *La compréhension orale et les stratégies d'écoute des élèves apprenants le Français en 2eme année moyenne en Algérie* », tazrawt n Doctorat, Tasdawit n Blida.
- 2- HARFOUCHE Fouade, 2007/2008, *L'évaluation en question : la compétence de la production écrite en classe de FLE*, tazrawt n Magistère, Tasdawit Lhadj Lexder, Batna.
- 3- MAHDJOUBA Karima, 2011/1012, *Stratégies d'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de FLE*, tazrawt n Magistère, Tasdawit n Wehran.

Arraten unsiben

- 1- Adlilfus n Tmaziyt, 2013/2014, aseggas amezwaru n tesnawit, Lezzayer, Aneylaf n usegmi.

Ayen i d-nekkes seg tansa

- 1- AMMOUDEN, M'hand (2015), (yemzer 27/02/2016), « *Cours et activités de didactique de l'écrit. 4. L'enseignement/apprentissage par séquences didactiques* », Polycopié pédagogique, Université A. Mira-Bejaia. [en ligne] Adresse URL : <http://elearning.univ-bejaia.dz/course/>.
- 2- AMMOUDEN, M'hand (2015), (yemzer 21/01/2016) « *Cours et activités de didactique de l'écrit. 6. Le développement de la compétence de compréhension de l'écrit*», Polycopié pédagogique, Université A. Mira-Bejaia. [en ligne] Adresse URL : <http://elearning.univ-bejaia.dz/course/Cours>.
- 3- ALAIN, Content (yemzer 12/01/2016), *Enseignement de la lecture à l'école primaire*, [en ligne] Adresse URL : <http://www.bienlire.education.fr>. fichier PDF.
- 4- Chauveau, Gérard (yemzer 12/01/2016), *Enseignement de la lecture à l'école primaire*, [en ligne] Adresse URL : <http://www.bienlire.education.fr>. fichier PDF.
- 5- MILLER, Marie (yemzer 15/01/2016), *la production écrite*, [en ligne] Adresse URL : <Ln.www.alsace.ivfm.fr>. fichier PDF.
- 6- *Cours d'initiation à la didactique de français langue étrangère*, (yemzer 20/02/2016), [en ligne] Adresse URL : www.ib.refer.org/FLE/cours/cours_3_Ac/cours_3.htm.

- 7- MPANZU, Mona (yemzer 05/04/2019), *de la lecture à la compréhension des écrits*, [en ligne] Adresse URL : <http://monampanzu.over-blog.com>.
- 8- CAMPANAL Françoise, avril 1999, mars 2000, janvier 2001, (yemzer 09/04/2016), *cours sur l'évaluation*, [en ligne] Adresse URL : <http://.grenobl.iufm.fr/shs/campeval>. fichier PDF.
- 9- MARTIN Carole et Caroline COPP, (yemzer 25/02/2016), [en ligne]. Expression écrite Adresse URL : www.alsace-iufm.fr. fichier PDF.
- 10- CATHRINE, Nicolas, (yemzer 28/03/2016), la lecture à haute voix. [En ligne]. Adresse URL : www.cndp.fr/bienlire/02-atelier/fiche.asp?thème11228id-1380. Fichier PDF.
- 11- Askazal n ufares stira : Centre national d'étude pédagogique-pole évaluations-DELF-DALF. (Yemzer ass n 01/06/2016), [En ligne] Adresse URL : [http :
//www.delfdalf.ch/fileadmin/user_upload/Unterlagen/.../delf_b1_grille_pe.pdf](http://www.delfdalf.ch/fileadmin/user_upload/Unterlagen/.../delf_b1_grille_pe.pdf).
- 12- DARMAWAGSA Dante, (yemzer ass n 21/01/2016). *Aperçu de problématique dans l'acquisition d'une compétence de la production orale*. [En ligne]. Adresse URL : [WWW .name-list-net](http://WWW.name-list-net) »worldwide »surname
- 13- SCHLEICHER, A, 1999, (yemzer ass n 14/02/2016), *mesurer les connaissances et les compétences des élèves*. [En ligne]. Adresse URL : <https://www.oecd.org/school/pr>.